



Staande ventilator Ventilateur sur pied Standventilator

GT-SF-VT-01



ORIGINELE BEDIENINGSHANDLEIDING 1
MODE D'EMPLOI ORIGINAL 31
ORIGINALBEDIENUNGSANLEITUNG 61



22/2025
AN BE 2007030026879
AN DE 2009010153261
PO51033054

Inhoudsopgave

Inhoudsopgave	2	Bediening	18
Algemeen	3	Bediening van de	
Inleiding	3	staande ventilator	18
EU-conformiteitsverklaring	3	Snelheidsstanden	18
Gebruik volgens de voorschriften	3	Timerfunctie (gewenste	
		gebruiksduur)	19
Productonderdelen /		Bedrijfsmodi (MODE)	20
Bij de levering inbegrepen	4	Oscillatiefunctie	21
		Gebruik van de	
Veiligheid	7	afstandsbediening	22
Algemene		Storing en oplossing	24
veiligheidsaanwijzingen	7		
Gevaren voor kinderen en		Onderhoud, reiniging	
personen met beperkte		en verzorging	25
vermogens	7		
Gevaren bij de omgang met		Technische gegevens	26
elektrische apparaten	8		
Gevaren bij het gebruik van de		Afvoeren	27
staande ventilator	10		
Verklaring symbolen en		Garantiekkaart	29
verdere informatie	12		
Opbouw en montage	13		
Voor het eerste gebruik	13		
Montage van de voet	13		
Samenvoegen van voet			
en motorunit	14		
Montage van ventilatorwiel			
en beschermroosters	14		

Algemeen

Inleiding

Hartelijk dank dat u hebt gekozen voor de staande ventilator van Ambiano. Hiermee hebt u een kwalitatief hoogwaardig product aange-schaft, dat voldoet aan de hoogste prestatie- en veiligheidsstandaards. Voor de juiste omgang en een lange levensduur raden wij u aan de vol-gende aanwijzingen in acht te nemen.

Lees de handleiding en vooral de veiligheidsaanwijzingen zorgvul-dig door, voordat u het apparaat in gebruik neemt. U vindt een aantal belangrijke en nuttige aanwijzingen die voor het in gebruik nemen door iedere gebruiker begrepen en op-gevolgd moeten worden. Bewaar de bedieningshandleiding en geef deze mee als u het apparaat aan iemand anders geeft.

EU-conformiteitsverklaring

CE De conformiteit van het product met de wettelijk voorgeschreven normen wordt gegarandeerd. De volledige conformiteitsverklaring is te vinden op het internet onder www.gt-support.de. Het apparaat voldoet aan de eisen van de Duitse wet op productveiligheid. Dit wordt aangetoond met het GS-teken van het onafhankelijke testinstituut:

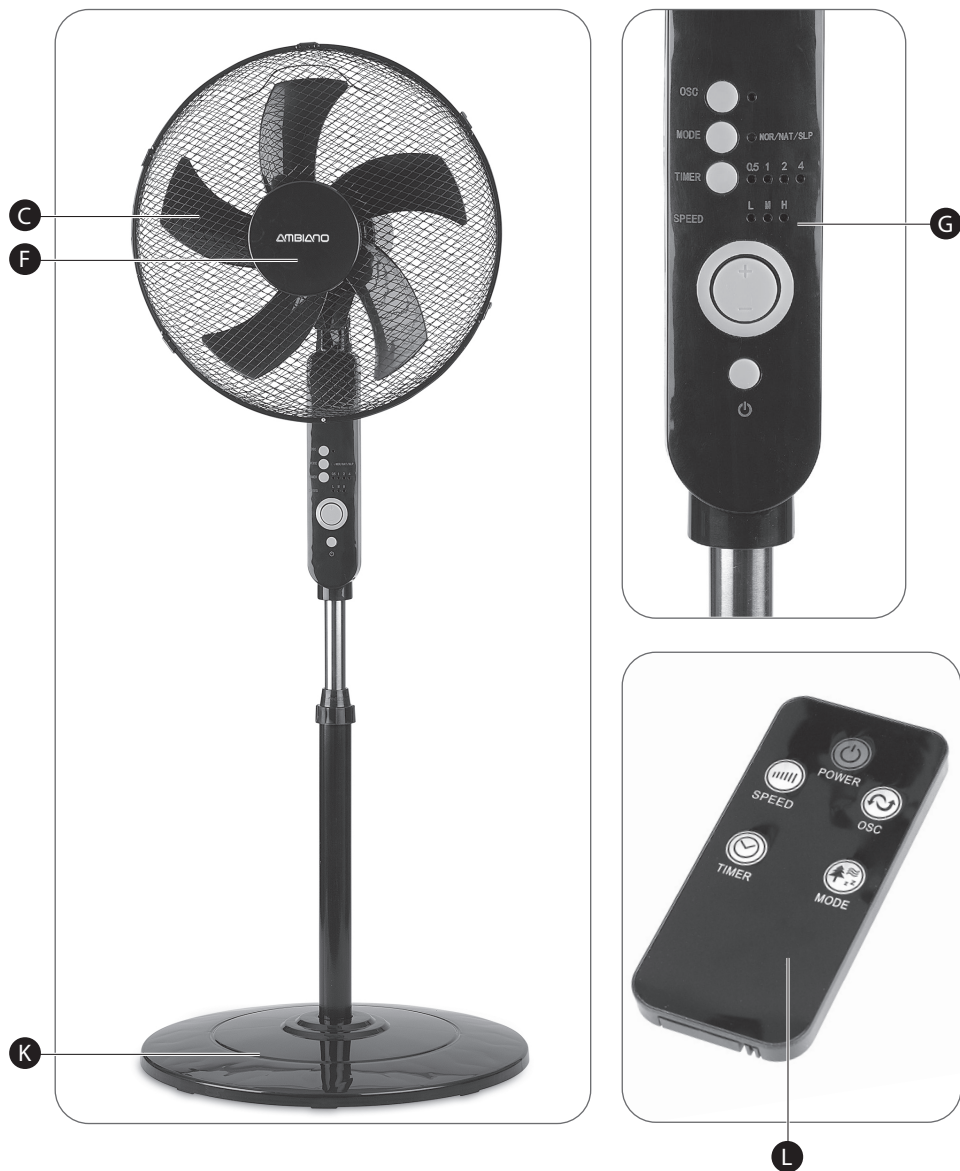


Gebruik volgens de voorschriften

Het apparaat is uitsluitend be-stemd voor de ventilatie van droge, gesloten ruimten in parti-culiere huishoudens. Bovendien is het apparaat niet bestemd voor commercieel gebruik, maar uitsluitend voor gebruik in de privéhuishouding. Iedere andere toepassing van of wijziging aan het apparaat is niet volgens de voorschriften en is principieel verboden. Voor schade die ont-staan is door niet reglementair gebruik of een verkeerde bedie-ning, kan geen aansprakelijkheid geaccepteerd worden.

Uitgever van de handleiding:
Globaltronics GmbH & Co. KG
Bei den Mühren 5
20457 Hamburg, Duitsland
info@globaltronics.com

Productonderdelen / Bij de levering inbegrepen





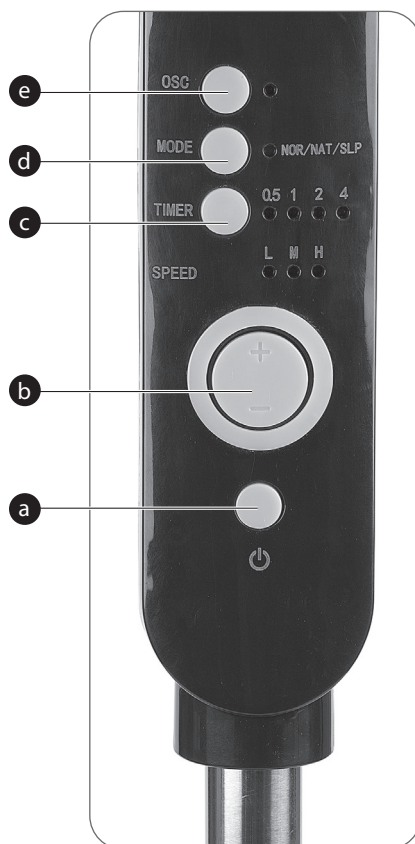
- A) Voorste beschermrooster
- B) Schroefdop voor bevestiging van het rotorblad
- C) Rotorblad
- D) Schroefverbinding voor bevestiging van het achterste beschermrooster
- E) Achterste beschermrooster
- F) Motorunit
- G) Bedieningspaneel (zie p. 6)
- H) Bevestigingsschroef (voor telescoopbuis)

- I) Telescoopbuis
- J) Vergrendeling voor hoogteverstelling
- K) Voet
- L) Afstandsbediening inclusief batterij
- M) Gebruiksaanwijzing en garantiekaart (zonder afb.)

Technische en optische wijzigingen voorbehouden.

Bedieningspaneel (G)

- a) Aan-/uittoets
- b) Snelheidsregelaar
- c) Timertoets
- d) Toets voor bedrijfsmodi (MODE)
- e) Toets voor oscillatiefunctie



Veiligheid



Lees alle onderstaande veiligheidsaanwijzingen zorgvuldig en neem deze in acht. Bij het niet in acht nemen bestaat er gevaar voor ernstige ongelukken en verwondingen en het risico voor materiële schade en schade aan het apparaat.

Algemene veiligheidsaanwijzingen

Gevaren voor kinderen en personen met beperkte vermogens

- Dit apparaat kan gebruikt worden door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale vermogens of gebrek aan ervaring en/of kennis, als ze onder toezicht staan of geïnstrueerd werden over het veilige gebruik van het apparaat en de eventu-

eel daaruit voortkomende gevaren begrepen hebben.

- Het reinigen en het onderhoud door de gebruiker mogen niet uitgevoerd worden door kinderen, tenzij ze 8 jaar of ouder zijn en onder toezicht staan. Het apparaat en zijn aansluit-snoer moeten bij kinderen jonger dan 8 jaar uit de buurt gehouden worden.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Kinderen herkennen het gevaar niet dat ontstaan kan bij het omgaan met elektrische apparaten. Gebruik en bewaar het apparaat daarom buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar. Laat het snoer niet naar beneden hangen, zodat er niet aan getrokken kan worden.
- Houd het verpakkingsmateriaal verwijderd van kinderen **verstikkingsgevaar!**

Gevaren bij de omgang met elektrische apparaten

- Sluit het apparaat alleen aan een volgens de voorschriften geïnstalleerd, geaard stopcontact aan met een netspanning die in overeenstemming is met de opgave op het typeplaatje.
- Als het netsnoer van dit apparaat beschadigd is, dient het door de fabrikant of diens klantenservice of door een soortgelijk gekwalificeerd persoon te worden vervangen om gevaren te voorkomen.
- Zorg er voor dat het stopcontact in de buurt zit van het apparaat en goed bereikbaar is, zodat de stekker er in geval van storing snel uitgehaald kan worden.
- Reparaties mogen alleen uitgevoerd worden door erkende werkplaatsen. Niet deskundig gerepareerde apparaten vormen een gevaar voor de gebruiker.
- Laat het apparaat niet zonder toezicht als het

aanstaat om ongelukken te voorkomen.

- Om ongelukken te voorkomen, mogen er nooit meerdere huishoudelijke apparaten aan hetzelfde stopcontact aangesloten worden (bijv. met een 3-weg stekker).
- Dompel het apparaat nooit in water en gebruik het niet buiten, zodat het niet blootgesteld wordt aan regen of ander vocht! **Gevaar voor een elektrische schok!**
- Indien het apparaat toch in het water gevallen zou zijn, trek dan eerst de stekker uit het stopcontact en haal dan het apparaat eruit! Gebruik het apparaat daarna niet meer, maar laat het eerst controleren door een erkend servicestation. Dit geldt ook als het snoer of het apparaat beschadigd is of als het apparaat gevallen is. **Gevaar voor een elektrische schok!**
- Haal altijd de stekker uit het stopcontact als het ap-

paraat niet gebruikt wordt en voor iedere reiniging of bij storingen! Nooit aan het snoer trekken! **Gevaar voor een elektrische schok!**

- Let erop dat het snoer of het apparaat nooit op hete oppervlakken of in de buurt van warmtebronnen geplaatst wordt. Leg het snoer zo neer dat het niet in contact komt met hete of scherpe voorwerpen. **Gevaar voor een elektrische schok!**
- Knik het netsnoer in geen geval, want dit kan leiden tot een breuk in het snoer. **Gevaar voor een elektrische schok!**
- Gebruik het apparaat niet als u op een vochtige ondergrond staat of als uw handen of het apparaat nat zijn. **Gevaar voor een elektrische schok!**
- Open het apparaat nooit zelf en probeer in geen geval om met metalen voorwerpen in het appa-

raat te komen. **Gevaar voor een elektrische schok!**

Batterijen

Batterijen kunnen levensgevaarlijk zijn als ze worden ingeslikt. Bewaar batterijen (en dus ook de afstandsbedie-



ning) daarom buiten het bereik van kinderen en peuters. Als een batterij ingeslikt

of op een andere manier in het lichaam terecht is gekomen, moet onmiddellijk medische hulp worden ingeroepen. Anders kunnen binnen 2 uur ernstige inwendige brandwonden ontstaan, die de dood tot gevolg kunnen hebben.

- Normale batterijen mogen niet opgeladen of met andere middelen gereactiveerd worden. Batterijen mogen niet verhit, uit elkaar gehaald, in het vuur geworpen of kortgesloten worden.

- Reinig indien nodig de batterijen en de contacten voordat u ze plaatst. Let bij het plaatsen van de batterijen op de juiste polariteit om onherstelbare schade aan de afstandsbediening te voorkomen.
- Stel de batterijen nooit bloot aan extreme omstandigheden, bijv. op radiatoren of in direct zonlicht! Verhoogd gevaar voor lekkage!
- Leeggelopen of beschadigde batterijen moeten onmiddellijk uit het apparaat of de afstandsbediening worden verwijderd. Vermijd contact met de huid, ogen en slijmvliezen. Bij contact met batterijzuur de getroffen plekken onmiddellijk spoelen met veel helder water en direct een arts raadplegen.
- Verwijder verbruikte batterijen altijd onmiddellijk uit het apparaat of de afstandsbediening, omdat ze

kunnen lekken en schade veroorzaken.

- Verwijder de batterijen als u het apparaat en de afstandsbediening gedurende langere tijd niet gebruikt. Verhoogd gevaar voor lekkage!
- Controleer of het apparaat na gebruik uitgeschakeld is.

Gevaren bij het gebruik van de staande ventilator

- Steek geen vingers, andere lichaamsdelen of voorwerpen door de beschermroosters (gevaar voor verwondingen).
- Zet het apparaat op een stevige, vlakke en stabiele ondergrond. Zo voorkomt u dat het omvalt tijdens het gebruik.
- Er mogen geen voorwerpen op het apparaat worden gezet.
- Zorg ervoor dat het stopcontact gemakkelijk toegankelijk is, zodat u het apparaat in geval van een storing snel van het lichtnet kunt loskoppelen.
- Als u een verlengsnoer gebruikt, moet dat voldoen aan

de geldende veiligheidsvoorschriften.

- Dek het beschermrooster niet af met voorwerpen zoals tijdschriften, tafelkleden, gordijnen enz. Reinig van tijd tot tijd de buitenkant van het ventilatierooster met een borstel. Zorg er in dat geval voor dat het apparaat uitgeschakeld en niet aangesloten is op een stopcontact.
- Controleer het apparaat en het netsnoer regelmatig op zichtbare schade. Gebruik het apparaat niet als het toestel of het netsnoer zichtbare schade vertoont.
- Stel het apparaat niet bloot aan extreme temperaturen. Vermijd direct zonlicht en hitte van radiatoren.
- Let er bij het gebruik van de staande ventilator vooral op dat vitrages/gordijnen, kleding (vooral stropdassen, sjaals enz.), sieraden of lang haar niet verstrikt raken in de staande ventilator. Lang haar en dergelijke kunnen door de luchtstroom worden aangezogen.
- Leg het netsnoer zo dat mensen er niet over kunnen strui-

kelen, want dit kan ernstig letsel veroorzaken.

- Gebruik alleen originele accessoires. Als er geen originele accessoires gebruikt worden, bestaat er groot gevaar voor ongevallen. Bij ongevallen of schade met niet-originele accessoires vervalt elke aansprakelijkheid. Bij het gebruik van vreemde accessoires en de daaruit voortvloeiende schade aan het apparaat vervalt elke aanspraak op garantie.
- Schakel het apparaat altijd uit en trek de stekker uit het stopcontact als u het niet gebruikt. Ga op dezelfde manier te werk bij storingen of als er per ongeluk een voorwerp door het beschermrooster gevallen is.
- Gebruik het apparaat alleen op plekken waar de omgevingstemperatuur niet hoger is dan 40°C.

Verklaring symbolen en verdere informatie

De volgende symbolen en signaalwoorden worden in deze bedieningshandleiding, op het apparaat en/of op de verpakking gebruikt of dienen voor de weergave van extra informatie.



Bedieningshandleiding lezen en in acht nemen!



Belangrijke waarschuwingen zijn gekenmerkt met dit symbool.

Gevaar – met betrekking tot persoonlijk letsel

Let op – met betrekking tot materiële schade



Belangrijke informatie wordt gekenmerkt met dit symbool.



Dit symbool kenmerkt elektrische apparaten van veiligheidsklasse II.



Dit symbool wijst op speciale voorschriften voor de verwijdering van oude apparaten (zie hoofdstuk "Afvoeren").



Verwijder de lege batterijen zoals beschreven in het hoofdstuk "Afvalverwijdering".



WAARSCHUWING!
BATTERIJEN BUITEN HET BEREIK VAN KINDEREN EN HUISDIEREN HOUDEN!

Inslikken kan brandwonden en de dood tot gevolg hebben. Ernstige schade kan reeds twee uur na het inslikken optreden. Roep onmiddellijk medische hulp in.

Opbouw en montage

Voor het eerste gebruik



Gevaar

Controleer het apparaat na het uitpakken op volledigheid en eventuele transportschade om gevaarlijke situaties te voorkomen. Gebruik het in geval van twijfel niet, maar neem in dat geval contact op met onze klantenservice. Het serviceadres vindt u in onze Garantiebepalingen op de Garantiekaart.

Uw apparaat zit ter bescherming tegen transportschade in een verpakking.

- Haal het apparaat voorzichtig uit zijn verpakking.
- Verwijder alle delen van de verpakking.
- Verwijder de stofresten van de verpakking van het apparaat en alle accessoires volgens de opgaven in hoofdstuk "Onderhoud, reiniging en verzorging".

Montage van de voet



Bij de levering is een voet inbegrepen waarop de telescoopbuis moet worden bevestigd. We raden u aan de montage van het apparaat met deze onderdelen te starten.

- Neem eerst de telescoopbuis (I) vast. Aan de onderzijde van de telescoop-

buis (I) is een L-vormige schroef vastgeschroefd, waaraan ook een sluitring bevestigd is.

- Draai de L-vormige schroef los van de telescoopbuis (I) en verwijder deze samen met de sluitring.
- Steek nu de telescoopbuis (I) met het dikste uiteinde in de daarvoor bestemde opening in het midden van de voet (K).
- Plaats de sluitring op de schroefdraad van de L-vormige schroef. Kantel de telescoopbuis (I) en de voet (K), zodat de onderzijde van de voet toegankelijk is. Draai vervolgens de schroef vanaf de onderzijde van de voet (K) in de schroefdraadopening van de telescoopbuis (I). Draai de schroef stevig aan, zodat de telescoopbuis (I) stevig met de voet (K) verbonden is.
- Zet de telescoopbuis (I) en de voet (K) weer rechtop, zodat de telescoopbuis (I) verticaal staat.
- Maak de vergrendeling voor hoogteverstelling (J) een beetje los door ze tegen de klok in te draaien. Trek vervolgens het binnenste deel van de telescoopbuis (I) omhoog tot aan het aanslagpunt. Draai de vergrendeling voor hoogteverstelling (J) met de klok mee vast, tot de telescoopbuis stevig op de gewenste hoogte gefixeerd is.

Telescoopbuis

Voet

Sluitring

Schroef
(L-vormig)

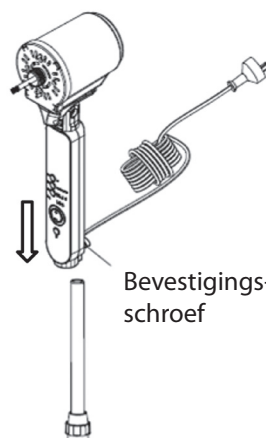
Samenvoegen van voet en motorunit



Aan de achterzijde van de motorunit bevindt zich een bevestigingsschroef. Hiermee zet u de motorunit vast nadat deze op de telescoopbuis is geplaatst.

- Pak de motorunit (F) vast. Draai de bevestigingsschroef (H) tegen de klok in voldoende los uit haar zitting in de motorunit (F), zodat u de telescoopbuis (I) makkelijk in de daarvoor bestemde, onderste opening van de motorunit (F) kunt steken.
- Plaats nu de motorunit (F) met de onderste opening op de telescoopbuis (I) en voer de buis er tot aan de aanslag in.

- Zet de motorunit (F) vast door de bevestigingsschroef (H) met de klok mee tot aan de aanslag te draaien. Controleer of de motorunit (F) stevig op de telescoopbuis (I) zit.



Montage van ventilatorwiel en beschermroosters

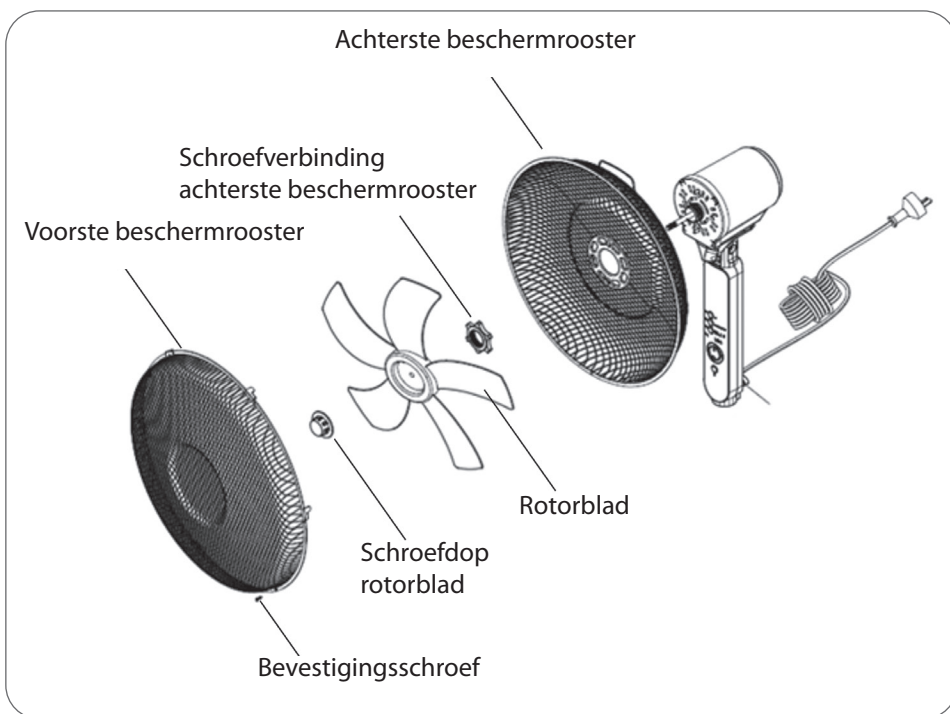


Voor de veiligheid werkt de schroefdop voor de bevestiging van het rotorblad anders dan normaal. Om hem los te maken, draait u hem met de klok mee, en niet zoals gebruikelijk tegen de klok in. Om de schroefdop vast te maken, draait u hem dus tegen de klok in.

- Verwijder eerst de schroefdop (B) voor de bevestiging van het rotorblad (C) door hem met de klok mee te draaien tot u hem kunt verwijde-

ren (indien hij op de motoras van de motorunit bevestigd is). **Let op: linkse schroefdraad!**

- Draai de schroefverbinding voor de bevestiging van het achterste beschermrooster (D) los van de motorunit (F).
- Neem het achterste beschermrooster (E) vast. U herkent het aan de uitsparing voor de motoras in het midden van het rooster. Draai het rooster zo dat de binnenkant van de schaalvorm van de motorunit (F) af is gericht en plaats het op de motorunit (F). Zorg ervoor dat de twee nokken van de motorunit (F) in de daarvoor bestemde, langwerpige uitsparingen van het achterste beschermrooster (E) passen. Let er ook op dat de beugel van het achterste beschermrooster (E) zich aan de bovenkant bevindt.
- Draai vervolgens de schroefverbinding (D) weer op de schroefdraad van de motorbehuizing en zet stevig vast.
- Plaats nu het rotorblad (C) op de motoras. Let erop dat de dwarsstift, die aan de motoras is bevestigd, in de inkepingen aan de achterkant van het rotorblad (C) valt. Schuif nu het rotorblad (C) helemaal op de motoras.
- Draai vervolgens de schroefdop voor de bevestiging van het rotorblad (B) op de schroefdraad. Doe dat door tegen de klok in te draaien, en draai vast.
- Neem nu het voorste beschermrooster (A). Klap de vergrendelingsklemmen aan de buitenrand van het beschermrooster (A) naar buiten.



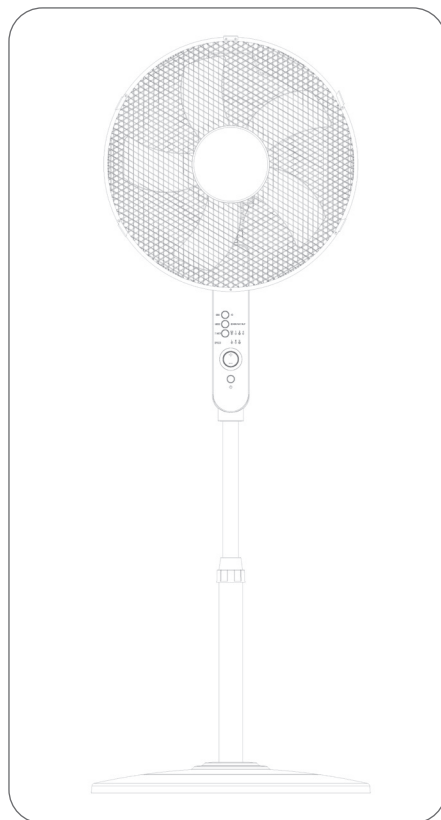
Aan de bovenkant van het voorste beschermrooster bevindt zich een ophanging. Aan de onderkant zit een opening met een bevestigingsschroef, die wordt vastgezet met een moer. Voordat u het voorste beschermrooster monteert, moet u de bevestigingsschroef verwijderen door de moer los te draaien, anders is een correcte montage niet mogelijk.

- Draai eerst de moer van de bevestigingsschroef los en verwijder de schroef van het beschermrooster (A).
- Houd het voorste beschermrooster (A) vast met de ophanging naar boven en haak het in het achterste beschermrooster (E).
- Let erop dat de openingen aan de onderkant van de beschermroosters (A, E) op één lijn liggen. Steek vervolgens de eerder verwijderde bevestigingsschroef van voren door de twee openingen. Draai de moer op de schroef en zet deze stevig vast met geschikt gereedschap (schroe-

vendraaier en steeksleutel). De twee beschermroosters (A, E) zijn nu in de juiste positie vastgemaakt.

- Voor extra fixatie van de beschermroosters (A, E) vouwt u de eerder naar buiten geklapte vergrendelingsklemmen weer naar binnen. De beschermroosters (A, E) zijn nu langs de rand extra stevig aan elkaar bevestigd.

De montage van de ventilator is nu voltooid.



Bediening

Bediening van de staande ventilator



Wanneer u het apparaat voor het eerst gebruikt, kan er een lichte geur ontstaan. Dit is geen storing van het apparaat. Zorg voor voldoende ventilatie, bijv. door een raam open te zetten.

- Plaats de staande ventilator op een stevige en stabiele ondergrond om te voorkomen dat het apparaat omvalt tijdens het gebruik.
- Steek de stekker in een volgens de voorschriften geïnstalleerd stop-contact met een netspanning die overeenkomt met het typeplaatje.
- Druk op de aan-/uittoets (a) om het apparaat in te schakelen. Bij het eerste inschakelen (en telkens wanneer het apparaat eerder van het stroomnet was losgekoppeld en opnieuw werd aangesloten), werkt het apparaat in de bedrijfsmodus "Normaal" (zie hoofdstuk "Bedrijfsmodi") en op snelheidsstand "L" (zie hoofdstuk "Snelheidsstanden").

Uw apparaat beschikt over diverse gebruiks- en bedieningsopties, die u, naast de aan-/uitknop, kunt instellen en bedienen via de overige knoppen op het bedieningspaneel (G). De controlelampjes die zich daar ook bevinden, geven aan welke instellingen geselecteerd of actief zijn.

Opmerking: u kunt het apparaat ook in- en uitschakelen en alle instellingen uitvoeren met de meegeleverde afstandsbediening (L).

Hieronder volgt een overzicht van de gebruiks- en instelmogelijkheden.

Snelheidsstanden

U kunt uw staande ventilator met verschillende snelheidsstanden gebruiken. Het apparaat biedt de volgende instelmogelijkheden.

Stand L (laag) = zwakke luchtstroom

Stand M (medium) = gemiddelde luchtstroom

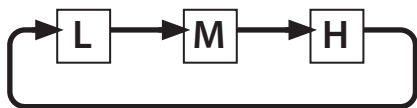
Stand H (hoog) = sterke luchtstroom

Aan de controlelampjes in het gedeelte "SPEED" kunt u zien welke snelheidsstand geactiveerd is.

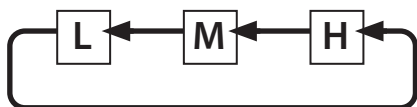
- Stel na het inschakelen van de staande ventilator de gewenste snelheidsstand in met behulp van de snelheidsregelaar (b). Door op het "+"-symbool te drukken verhoogt u het snelheidsniveau. Door op het "-"-symbool te drukken verlaagt u het snelheidsniveau.

Houd er rekening mee dat de instelling in een cyclus verloopt. Dit betekent dat, wanneer u na het bereiken van de hoogste snelheidsstand "H" opnieuw

op het "+"-symbool drukt, het apparaat overschakelt naar het laagste snelheidsniveau "L".



Wanneer u na het bereiken van de laagste snelheidsstand "L" opnieuw op het "-"-symbool drukt, schakelt het apparaat over naar de hoogste snelheidsstand "H".



Timerfunctie (gewenste gebruiksduur)

Uw apparaat is uitgerust met een timerfunctie, d.w.z. dat u een gewenste looptijd kunt instellen van 0,5 uur tot 7,5 uur (in stappen van 0,5 uur). Na afloop van de ingestelde tijd schakelt het toestel automatisch uit.

Ook hier geven de corresponderende controlelampjes op het timerdisplay (0,5; 1; 2; 4) informatie over de ingestelde duur.

- Om de timerfunctie te activeren, drukt u op de timertoets (c) nadat u het apparaat hebt ingeschakeld en eventueel de snelheidsstand (of andere instellingen) hebt geselecteerd. Het controlelampje "0,5" van het timerdisplay gaat branden. Het geeft aan dat een looptijd van 0,5 uur is ingesteld tot het apparaat automatisch uitschakelt.
- Bij elke volgende druk op de timertoets (c) wordt de tijdstelling met 0,5 uur verhoogd (tot maximaal 7,5 uur). Na afloop van de ingestelde looptijd schakelt het toestel automatisch uit.

De ingestelde looptijd wordt als volgt weergegeven op het timerdisplay.

Duur [in uren]	Controlelampjes van het timerdisplay
0,5	0,5
1	1
1,5	1 + 0,5
2	2
2,5	2 + 0,5
3	1 + 2
3,5	0,5 + 1 + 2
4	4
4,5	0,5 + 4
5	1 + 4
5,5	0,5 + 1 + 4
6	2 + 4
6,5	0,5 + 2 + 4
7	1 + 2 + 4
7,5	0,5 + 1 + 2 + 4

- Om de timerfunctie weer uit te schakelen, drukt u na het instellen van de maximale duur (7,5 uur) nogmaals op de timertoets (c). Het timerdisplay gaat volledig uit en de timerfunctie is niet actief.

Bedrijfsmodi (MODE)

Het apparaat biedt u de keuze uit 3 bedrijfsmodi.

1. Normaal (NOR) = normale functie: het apparaat werkt met de ventila-

tiefunctie en de daarvoor geselecteerde snelheidsstand (L, M, H).

2. Natuur (NAT) = simulatie van een natuurlijke bries: het apparaat genereert windvlagen met bepaalde tijdsintervallen. De volgorde en intensiteit van deze windvlagen kunt u instellen door een snelheidsstand te selecteren.
3. Slaap/nacht (SLP) = het apparaat start met de ingestelde snelheidsstand en verlaagt de snelheid na 30 minuten met één niveau. Dat betekent dat als u begint met de snelheidsstand H (hoog), het apparaat na 30 minuten overschakelt naar de snelheidsstand M (medium) en na nog eens 30 minuten naar de snelheidsstand L (laag).

Bij het inschakelen van het apparaat wordt standaard de bedrijfsmodus "Normaal" geactiveerd met een van de snelheidsstanden (L, M, H). Het bijbehorende controlelampje brandt hierbij niet.

- Door op de toets voor de bedrijfsmodi (MODE) (d) te drukken, schakelt u naar de bedrijfsmodus "Natuur". Het bijbehorende controlelampje brandt rood en geeft aan dat u deze bedrijfsmodus hebt gekozen.
- Druk nogmaals op de toets voor de bedrijfsmodi (d). Het apparaat schakelt naar de bedrijfsmodus "Slaap/nacht". Het bijbehorende controlelampje brandt nu groen.

- Door nogmaals op de toets voor de bedrijfsmodi (MODE) (d) te drukken, schakelt u weer naar de bedrijfsmodus "Normaal". Het bijbehorende controlelampje gaat uit.

Oscillatiefunctie

Ongeacht de bedrijfsmodus en de snelheidsstand waarmee u het apparaat gebruikt, kunt u te allen tijde de oscillatiefunctie (OSC) inschakelen. Door op de toets voor de oscillatiefunctie (e) te drukken activeert u deze functie, waardoor de lucht horizontaal wordt verdeeld in de kamer. Als u de oscillatiefunctie weer wilt uitschakelen, drukt u nogmaals op de knop voor de oscillatiefunctie (e).

Als u de luchtstroom in verticale richting wilt instellen, kunt u dit doen door het beschermrooster omhoog of omlaag te kantelen.



Pak hiervoor met één hand de motorbehuizing vast en met de andere hand

het beschermrooster. Kantel nu de motorbehuizing en het beschermrooster naar de gewenste positie. De verschillende vergrendelingsstanden worden aangegeven door klikgeluiden.

U kunt op het apparaat ook de hoogte van het beschermrooster en de motorunit (F) aanpassen met behulp van de telescoopbuis (I).

- Draai hiervoor de vergrendeling voor hoogteverstelling (J) tegen de klok in. Let er echter goed op dat zodra de vergrendeling (J) los is, de motorunit (F) en de telescoopbuis (I) door de zwaartekracht naar de laagste positie zakken. Gevaar voor verwondingen!
- Mocht het apparaat niet in de laagste positie staan bij het losdraaien van de vergrendeling (J), houd dan met één hand de motorunit (F) vast zodat hij niet plotseling naar beneden kan schuiven, of vraag een tweede persoon om hulp.



- Wanneer de vergrendeling (J) los is, kunt u de gewenste hoogte instellen en de ingestelde positie vastzetten door de vergrendeling voor hoogtereverstelling (J) met de klok mee te draaien.

Gebruik van de afstandsbediening



De afstandsbediening werkt met een CR2025-batterij. Deze batterij zit al in het batterijvak van de afstandsbediening. Om voortijdige ontlading tijdens het transport te voorkomen, is in het batterijvak ook een isolatiestrip aangebracht. Verwijder de isolatiestrip voordat u de afstandsbediening gebruikt, anders werkt deze niet. De isolatiestrip steekt iets uit het batterijvak. Pak de strip vast bij het deel dat naar buiten steekt en trek hem helemaal uit het batterijvak.

Functies



Voor een optimale werking mogen zich geen objecten tussen de afstandsbediening en het apparaat bevinden, die de signaaloverdracht kunnen verstoren.

U kunt de staande ventilator zowel met de afstandsbediening (L) als met

de functietoetsen op het bedieningspaneel bedienen. Om het apparaat te bedienen met de afstandsbediening (L), houdt u de diode (zender) van de afstandsbediening (L) in de richting van het bedieningspaneel (H) op het apparaat.

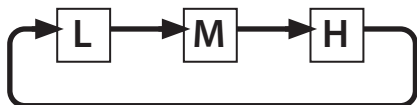
De volgende toetsen op de afstandsbediening (L) stellen u in staat de bijbehorende instellingen vrijwel hetzelfde te regelen als via het bedieningspaneel (H).

- Aan-/uittoets POWER: om het apparaat aan en uit te zetten
- Toets SPEED: om de snelheidsstanden in te stellen
- Toets TIMER: om de gewenste looptijd in te stellen
- Toets MODE: om de bedrijfsmodus te kiezen
- Toets OSC: om de oscillatiefunctie in en uit te schakelen



Met de afstandsbediening (L) kunt u in principe alle instellingen op dezelfde

manier uitvoeren als met het bedieningspaneel (H). Alleen de toets SPEED heeft, in tegenstelling tot de snelheidsregelaar (b) op het bedieningspaneel (H), geen "+"- en "-"-bereik, maar simuleert alleen de werking via het "+"-bereik van de snelheidsregelaar (b).



De batterij vervangen/het batterijvak openen



Let op

Vervang een lege batterij uitsluitend door een nieuwe batterij van hetzelfde type (CR2025). Let op de juiste polariteit bij het plaatsen van de batterij.



Om veiligheidsredenen is het batterijvak voorzien van een extra vergrendeling. Houd deze vergrendeling ingedrukt om tegelijkertijd het batterijvak te kunnen openen.



Als de batterij leeg is, vervangt u ze door een batterij van hetzelfde type. Ga hiervoor als volgt te werk:

- Leg de afstandsbediening (L) met de toetsen naar beneden op een geschikte ondergrond en houd ze vast met uw linkerhand.
- Druk nu met de nagel van uw rechterduim op de kleine ontgrendeling aan de zijkant van het batterijvak in de richting van het batterijvak. Met de nagel van uw wijsvinger in de daarvoor bestemde inkeping trekt u het batterijvak open.
- Haal de lege batterij eruit en plaats een nieuwe batterij van hetzelfde type. Let daarbij op de juiste polariteit.
- Om het batterijvak te sluiten; schuift u het weer in de behuizing van de afstandsbediening (L).

Storing en oplossing

Storing:	Oorzaak:	Oplossing:
Het apparaat doet helemaal niets.	De stekker zit niet in het stopcontact.	Steek de stekker in het stopcontact.
	Apparaat niet ingeschakeld.	Schakel het apparaat in door op de aan-/uittoets te drukken.
De ventilator oscilleert niet.	De automatische oscillatiefunctie is niet geactiveerd.	Druk op de toets voor de oscillatiefunctie.
	Een voorwerp blokkeert het draaimechanisme.	Controleer of het mechanisme soepel draait en verwijder eventueel aanwezige vreemde voorwerpen.

Neem bij hier niet vermelde storingen contact op met onze klantenservice. Onze adviseurs helpen u graag verder. Het serviceadres vindt u in onze Garantie bepalingen en op de Garantiekaart.

Aangezien we voortdurend sleutelen aan onze producten om ze te verbeteren, kan het zijn dat we het ontwerp aanpassen en eventueel technische wijzigingen aanbrengen. De bedieningshandleiding van dit toestel kunt u ook als pdf-bestand downloaden op onze startpagina www.gt-support.de.

Onderhoud, reiniging en verzorging



Gevaar

Trek voor het reinigen altijd de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat en alle accessoires volledig afkoelen voordat u deze reinigt en opbergt!



Gevaar

Let erop dat er geen vloeistof binnen in het apparaat komt. Dompel het apparaat en de afstandsbediening nooit in water. Er bestaat gevaar voor een elektrische schok!



Let op

Gebruik geen scherpe reinigings- en schuurmiddelen zoals schuursponsjes. Ze kunnen onherstelbare schade aan het apparaat veroorzaken.

- Voor het reinigen van de behuizing gebruikt u een droge, eventueel iets vochtige, goed uitgewrongen doek. Vervolgens goed droogwrijven.
- Reinig de beschermroosters aan de buitenkant met een geschikte, zachte borstel.

Technische gegevens

Nominale spanning: 220–240 V~

Nominale frequentie: 50–60 Hz

Nominaal vermogen: 45 W

Veiligheidsklasse: II 

Aanvullende informatie

Staande ventilator - GT-SF-VT-01

Benaming	Symbool	Waarde	Eenheid
Maximaal debiet	F	38,25	m ³ /min
Ingangsvermogen ventilator	P	40,30	W
Servicewaarde	SV	0,95	(m ³ /min)/W
Ingangsvermogen in stand-bymodus	PSB	0,29	W
Geluidsvermogensniveau ventilator	LWA	52,10	dB(A)
Maximale lichtsnelheid	c	2,74	m/s
Seizoensgebonden stroomverbruik	Q	13,22	kWh/a
Meetnorm voor de bepaling van de servicewaarde	EN IEC 60879: 2019		

Afvoeren

Verpakking afvoeren

Gooi de verpakking soort bij soort weg. Leg karton en kartonnen dozen bij het oud papier en breng folie naar de inzameling van herbruikbare materialen.

Artikel afvoeren



Oude apparaten mogen niet bij het huisvuil!

Het symbool met de doorstreepte vuilnisbak betekent dat elektrische en elektronische apparaten niet samen met het huisvuil mogen worden weggegooid. Consumenten zijn wettelijk verplicht elektrische en elektronische apparaten aan het einde van hun levensduur gescheiden van ongesorteerd huishoudelijk afval in te leveren. Dit garandeert dat de recycling op een milieuvriendelijke en grondstofbesparende manier wordt uitgevoerd.

Batterijen en accu's die niet vast in het elektrische of elektronische apparaat zijn ingesloten en die kunnen worden verwijderd zonder te worden vernietigd dienen van de apparaten te worden gescheiden voordat u het apparaat inlevert bij een inzamelpunt en naar een aangewezen verwijderingspunt brengt. Hetzelfde geldt voor lampen die uit het apparaat kunnen worden verwijderd zonder te worden vernietigd.

Eigenaars van elektrische en elektronische apparaten van particuliere huishoudens kunnen deze inleveren bij

de inzamelpunten van de overheidsinstanties voor afvalbeheer of bij de door de fabrikanten of distributeurs opgezette inzamelpunten. Het inleveren van oude apparaten is gratis.

In het algemeen zijn de distributeurs verplicht ervoor te zorgen dat oude apparaten kosteloos worden teruggenomen door geschikte terugnamefaciliteiten binnen een redelijke afstand ter beschikking te stellen.

Consumenten hebben de mogelijkheid een oud apparaat gratis terug te brengen naar een distributeur die verplicht is het terug te nemen indien u een gelijkwaardig nieuw apparaat met in wezen dezelfde functie koopt. Deze mogelijkheid bestaat ook voor leveringen aan een particulier huishouden.



Batterijen en accu's mogen niet samen met het huisvuil worden weggegooid!

De consumenten zijn wettelijk verplicht alle batterijen of accu's, of ze nu schadelijke stoffen bevatten of niet, naar een inzamelpunt in hun gemeente of naar een detailhandelaar te brengen zodat ze op een milieuvriendelijke manier kunnen worden verwijderd en waardevolle grondstoffen kunnen worden teruggewonnen.

Batterijen en accu's die niet vast in het elektrische of elektronische apparaat zijn ingesloten en die kunnen worden verwijderd zonder te worden vernietigd dienen van de apparaten te worden gescheiden voordat u het apparaat

inlevert bij een inzamelpunt en naar een aangewezen verwijderingspunt brengt.

Bij lithiumhoudende batterijen en accu's moeten de polen worden afgeplakt voordat ze worden weggegooid om kortsluiting van buitenaf te voorkomen.

Breng batterijen en accu's alleen binnen als ze leeg zijn.

Garantiekaart

Artikel: Staande ventilator GT-SF-VT-01 (AN BE 2007030026879)

Vanaf aankoopdatum

(kassabon bewaren)

Handelaar

Firmanaam:

Straat/nr:

Postcode/plaats:

Koper

Probleem/Defect:

Naam:

Straat/nr:

Postcode/plaats:

Telefoonnummer:

E-mail:

Handtekening:

(Voor statusmeldingen in verband met reparatie)

Geachte klant,

Onze producten zijn aan een strenge kwaliteitscontrole onderworpen. Wanneer desondanks een van onze producten onverhoopt niet naar behoren functioneert, dan verzoeken wij u contact op te nemen met ons servicebedrijf. U kunt ons telefonisch bereiken via bovenstaande servicehotline. Wij zijn u graag van dienst. Ook kunt u met het product teruggaan naar één van de ALDI-filialen. Op uw verzoek kan ALDI de garantie-afwikkeling voor u verzorgen.



Globaltronics Service Center, c/o tehnikhall Benelux bvba
Brusselstraat 33, 2321 MEER, BELGIUM

Hotline: +32 (0) 3 707 14 49, Fax: +32 (0) 360 55 043

Mail: gt-support@teknihall.be

Ten aanzien van het door u bij ALDI gekochte product heeft u recht op garantie conform de onderstaande bepalingen, zulks onverminderd eventuele overige u toekomende rechten:

- 1)U kunt tot drie jaar na aankoopdatum aanspraak maken op garantie. De garantie is beperkt tot materiaal- en fabricagefouten en geeft u recht op herstel van deze gebreken of vervanging van het betreffende product zonder dat hieraan voor u kosten zijn verbonden.
- 2)Na constatering van het defect dient u binnen redelijke tijd een beroep te doen op de garantie. Het inroepen van enige garantie na afloop van de garantietermijn is niet mogelijk, tenzij het een gebrek betreft ten aanzien waarvan binnen redelijke tijd, doch in elk geval binnen twee maanden na afloop van de garantietermijn wordt gereclameerd.
- 3)U kunt het defecte product samen met uw garantiekaart en de kassabon portvrij toesturen aan het antwoordnummer van ons servicebedrijf. Wanneer het defect binnen de garantieregeling valt, ontvangt u het betreffende product gerepareerd terug of ontvangt u een nieuw product. Na reparatie of vervanging van een product begint de garantietermijn niet opnieuw te lopen. Dit geldt ook bij de verlening van aan-huis-service.

Wij wijzen u erop dat onze garantie vervalt in geval van oneigenlijk of ondeskundig gebruik van het product, in geval de voor het product geldende veiligheidsvoorschriften niet in acht zijn genomen, bij het gebruik van geweld ten aanzien van het product of in geval er reparaties of ingrepen aan het product zijn uitgevoerd door anderen dan ons servicebedrijf.

Gebreken die niet (of niet langer) onder de garantiebepalingen vallen, worden door ons servicebedrijf alleen verholpen tegen vergoeding van de hieraan verbonden kosten. Indien u hiervan gebruik wenst te maken, verzoeken wij u contact op te nemen met ons servicebedrijf.

Wanneer u bij ALDI een product aanschaft, heeft u het wettelijk recht (boek 7 BW) om een deugdelijk product van ALDI te ontvangen. ALDI geeft zich rekenschap van deze wettelijke verplichting en komt deze na.



PO51033054

22/2025

AMBIANO®

Ventilateur sur pied

GT-SF-VT-01



Sommaire

Sommaire	32	Installation et montage	43
Généralités	33	Avant la première utilisation	43
Introduction	33	Montage du pied	43
Déclaration de conformité UE	33	Assemblage du pied	
Utilisation conforme	33	et de l'unité motrice	44
Composants /		Montage de la roue de ventilateur	
Contenu de l'emballage	34	et de la grille de protection	45
Sécurité	37	Utilisation	48
Consignes générales de sécurité	37	Utilisation du ventilateur	
Risques pour les enfants et		sur pied	48
les personnes dont les facultés		Niveaux de vitesse	48
sont limitées	37	Fonction minuterie (durée	
Risques liés à l'utilisation		de fonctionnement souhaitée)	49
d'appareils électriques	38	Modes de fonctionnement	
Risques liés à l'utilisation du		(MODE)	50
ventilateur sur pied	40	Fonction oscillation	51
Explication des symboles et		Utilisation de la télécommande	52
autres informations	42	Pannes et solutions	54
		Maintenance,	
		nettoyage et entretien	55
		Données techniques	56
		Recyclage	57
		Carte de garantie	59

Généralités

Introduction

Nous vous remercions d'avoir choisi le ventilateur sur pied Ambiano. Vous venez d'acquérir un produit de qualité qui satisfait aux normes de performance et de sécurité les plus élevées. Afin de manipuler correctement l'appareil et de garantir sa longévité, nous vous recommandons de respecter les indications suivantes.

Veuillez lire attentivement cette notice d'utilisation et notamment les consignes de sécurité avant la mise en service de l'appareil. Vous y trouverez un certain nombre de recommandations importantes et utiles qui doivent être comprises et observées par tous les utilisateurs avant la mise en service. Conservez cette notice d'utilisation et donnez-la avec l'appareil si vous le remettez à une autre personne.

Déclaration de conformité UE

CE La conformité du produit aux normes prescrites par la loi est garantie. Vous trouverez la déclaration de conformité intégrale sur Internet sous www.gt-support.de.

L'appareil répond aux exigences de la loi sur la sécurité des produits. Ceci est prouvé par le sigle GS de l'institut de contrôle indépendant :

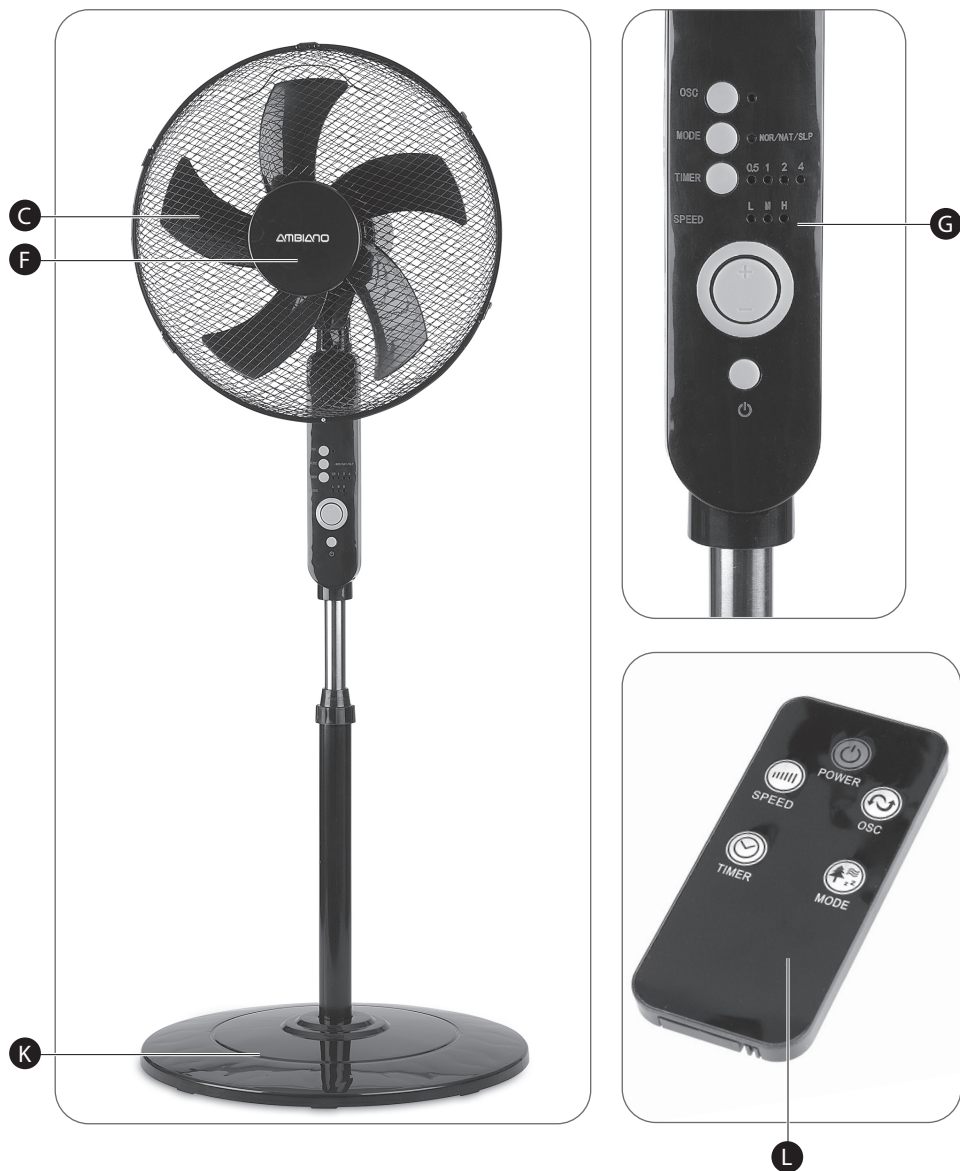


Utilisation conforme

L'appareil est exclusivement destiné à la ventilation dans des pièces sèches et fermées et uniquement dans le cadre d'un usage domestique. De plus, l'appareil n'est pas destiné à une utilisation professionnelle mais uniquement à une utilisation privée. Toute autre utilisation ou modification de l'appareil n'est pas conforme et est strictement interdite. Nous ne pouvons être tenus responsables des dommages survenus à la suite d'une utilisation non conforme ou incorrecte.

Éditeur de la notice :
Globaltronics GmbH & Co. KG
Bei den Mühren 5
20457 Hamburg, Allemagne
info@globaltronics.com

Composants / Contenu de l'emballage





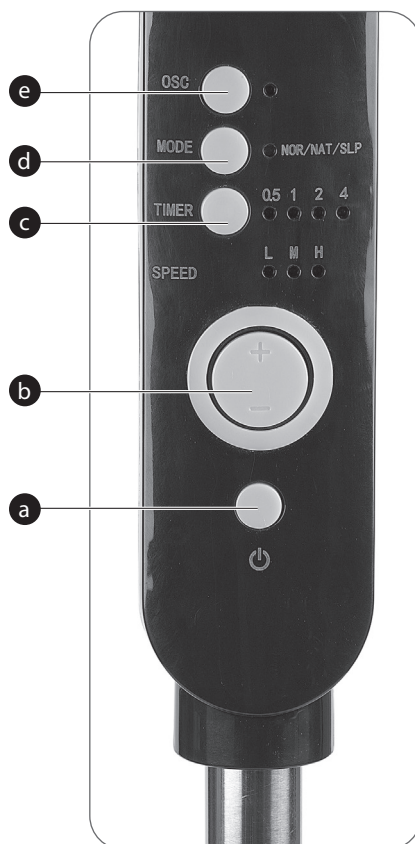
- A) Grille de protection avant
- B) Bouchon à visser pour la fixation de la pale du rotor
- C) Pale du rotor
- D) Vis pour la fixation de la grille de protection arrière
- E) Grille de protection arrière
- F) Unité motrice
- G) Panneau de commande (voir p. 6)
- H) Vis de fixation (pour tube télescopique)

- I) Tube télescopique
- J) Fixation servant au réglage de la hauteur
- K) Pied
- L) Télécommande, pile incluse
- M) Notice d'utilisation et carte de garantie (non illustrées)

Sous réserve de modifications techniques et visuelles.

Panneau de commande (G)

- a) Touche Marche/Arrêt
- b) Régulateur de vitesse
- c) Touche minuterie
- d) Bouton de sélection du mode de fonctionnement (MODE)
- e) Touche pour la fonction oscillation



Sécurité



Veillez lire et respecter les consignes de sécurité énoncées ci-après. Le non-respect de ces consignes peut engendrer des risques d'accident et de blessures, ainsi que des dommages matériels ou des dysfonctionnements de l'appareil.

Risques pour les enfants et les personnes dont les facultés sont limitées

- Les enfants âgés de plus de 8 ans et les personnes dont les facultés physiques, sensorielles ou mentales sont limitées ou les personnes manquant d'expérience et/ou de connaissances sont autorisés à utiliser cet appareil, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient été instruits quant à son usage sûr et qu'ils aient compris les dangers en résultant.
- Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent

pas être effectués par des enfants de moins de 8 ans. Passé cet âge, les enfants peuvent réaliser ces opérations s'ils sont surveillés. Les enfants de moins de 8 ans doivent être tenus à distance de l'appareil et du cordon.

- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne sont pas conscients du danger inhérent à l'utilisation d'appareils électriques. Par conséquent, utilisez et conservez l'appareil hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Ne laissez pas pendre le cordon électrique afin d'éviter que quelqu'un ne tire dessus.
- Conservez l'emballage hors de portée des enfants–
Risque d'asphyxie !

Risques liés à l'utilisation d'appareils électriques

- Branchez l'appareil uniquement sur une prise secteur avec terre, installée de manière conforme et dont la tension de secteur respecte la plaque signalétique.
- Si le câble d'alimentation de l'appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou son service après-vente ou par une personne de qualification similaire afin d'éviter toute mise en danger.
- Veillez à ce que la prise secteur se trouve à proximité de l'appareil et soit facilement accessible de façon à ce que l'appareil puisse être rapidement débranché en cas d'accident.
- Seuls des ateliers spécialisés et habilités sont autorisés à effectuer les réparations. Les appareils réparés par un personnel non spécialisé représentent un danger pour l'utilisateur.

- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance pendant qu'il fonctionne afin d'éviter tout accident.
- Afin d'éviter tout accident, n'utilisez jamais la même prise secteur pour brancher simultanément plusieurs appareils ménagers (par exemple sur une triplite).
- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau et ne l'utilisez pas en plein air, car ce dernier ne doit en aucun cas être exposé à la pluie ou à l'humidité –

Risque d'électrocution !

- Si l'appareil venait à tomber dans l'eau, débranchez d'abord la prise avant de le sortir de l'eau ! Ne remettez pas l'appareil en service avant de l'avoir fait contrôler par un SAV agréé. Ceci vaut également lorsque le câble d'alimentation ou l'appareil est endommagé ou si l'appareil est tombé.
- #### **Risque d'électrocution !**
- Débranchez toujours la prise lorsque l'appareil

n'est pas utilisé, avant le nettoyage et lors de dysfonctionnements. Ne tirez jamais sur le cordon électrique !

Risque d'électrocution !

- Assurez-vous de ne jamais placer le cordon électrique ou l'appareil sur des surfaces chaudes ou à proximité de sources de chaleur. Placez le cordon électrique de telle manière qu'il n'entre pas en contact avec des objets chauds ou tranchants.

Risque d'électrocution !

- Ne pliez jamais le cordon électrique et ne l'enroulez pas autour de l'appareil sous peine de rupture du cordon.

Risque d'électrocution !

- N'utilisez jamais l'appareil lorsque vous vous trouvez sur un sol humide ou que vos mains ou l'appareil sont mouillés.

Risque d'électrocution !

- N'ouvrez jamais l'appareil et n'essayez en aucun cas

d'introduire à l'intérieur des objets métalliques.

Risque d'électrocution !

Piles



- L'ingestion de piles peut s'avérer mortelle. Conservez donc les piles (et donc la télécommande) hors de portée des enfants et des plus petits. En cas d'ingestion ou de tout autre type d'introduction d'une pile dans le corps, faites immédiatement appel à un médecin. Dans le cas contraire, des brûlures internes par acide graves peuvent survenir en moins de 2 heures et peuvent entraîner la mort.
- Si nécessaire, nettoyez les contacts de la pile et de l'appareil avant la mise en place. Afin d'éviter de causer des dommages irréversibles à la télécommande, vérifiez la polarité lors de la mise en place.
 - N'exposez pas les piles à des conditions extrêmes,

par ex. sur des radiateurs ou à un rayonnement solaire direct ! Risque élevé d'écoulement !

- Toute pile endommagée ou présentant une fuite d'électrolyte doit être immédiatement retirée de l'appareil ou de la télécommande. Évitez tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses. En cas de contact avec l'électrolyte, rincez abondamment la zone concernée avec de l'eau claire et consultez immédiatement un médecin.
- Retirez tout de suite les piles usagées de l'appareil ou de la télécommande. En effet, des fuites d'électrolyte susceptibles d'endommager l'appareil sont possibles.
- En cas d'inutilisation prolongée de l'appareil ou de la télécommande, retirez les piles. Risque élevé d'écoulement !

- Assurez-vous que l'appareil est éteint après utilisation.

Risques liés à l'utilisation du ventilateur sur pied

- N'insérez jamais les doigts ou toute autre partie du corps ainsi que des objets à travers la grille de protection (risque de blessure).
- Posez l'appareil sur une surface fixe, plane et stable. Cela empêche l'appareil de tomber pendant qu'il fonctionne.
- Ne posez aucun objet sur l'appareil.
- Veillez à la bonne accessibilité de la prise secteur afin de pouvoir rapidement débrancher l'appareil du secteur en cas d'accident.
- Si vous utilisez une rallonge électrique, celle-ci doit respecter les dispositions de sécurité en vigueur.
- Ne recouvrez pas la grille de protection d'objets, tels que revues, nappes, rideaux, etc. Nettoyez de temps à autre la grille de ventilation de l'extérieur avec une brosse. Ce faisant, veillez à ce que l'appareil

soit éteint et non relié à une prise secteur.

- Vérifiez régulièrement l'absence de dégâts apparents sur l'appareil et le cordon électrique. Ne mettez pas l'appareil en marche si l'appareil ou le cordon électrique présentent des dégâts apparents.
- N'exposez pas l'appareil à des températures extrêmes. Évitez de l'exposer directement aux rayons du soleil et à une source de chaleur.
- Lorsque vous manipulez le ventilateur sur pied, veillez particulièrement à ce que les rideaux/voilages ainsi que les vêtements (notamment cravates, foulards, etc.) et vos bijoux ou cheveux longs ne se prennent pas dans le ventilateur. Les cheveux longs, par exemple, pourraient être aspirés par le flux d'air.
- Placez le cordon électrique de telle manière que tout risque de trébuchement soit évité. Vous pourriez vous blesser gravement.
- Utilisez uniquement les accessoires d'origine. L'utilisation d'autres accessoires peut augmenter les risques d'acci-

dent. En cas d'accidents ou de dommages subséquents à l'utilisation d'accessoires tiers, la garantie ne s'applique pas. Si vous utilisez des accessoires tiers et que l'appareil est endommagé, la garantie ne s'applique pas.

- Éteignez toujours l'appareil et retirez la prise secteur lorsque vous ne l'utilisez pas. En cas de dysfonctionnements ou si un objet est, par mégarde, tombé dans la grille de protection, procédez de la même manière.
- Utilisez l'appareil uniquement dans des endroits où la température ambiante n'excède pas 40 °C.

Explication des symboles et autres informations

Les symboles et termes d'avertissement suivants figurent dans cette notice d'utilisation, sur l'appareil ou sur l'emballage, ou représentent des informations complémentaires.



Veuillez lire et respecter la notice d'utilisation !



Les consignes de sécurité importantes sont désignées par ce symbole.

Danger – Concerne les dommages corporels
Attention – Concerne les dommages matériels



Les informations importantes sont désignées par ce symbole.



Ce symbole indique des appareils électriques qui correspondent à la classe de protection II.



Ce symbole fait référence aux prescriptions spéciales en matière d'élimination des appareils usagés (voir le chapitre « Recyclage »).



Recyclez les piles usagées selon les instructions du chapitre « Recyclage ».



AVERTISSEMENT !
TENIR LES PILES HORS DE PORTÉE DES ENFANTS
ET DES ANIMAUX!

Toute ingestion peut provoquer des brûlures par acide et entraîner la mort. Des dommages graves peuvent survenir moins de deux heures après l'ingestion.
Faire immédiatement appel à un médecin.

Installation et montage

Avant la première utilisation



Danger

Après avoir sorti l'appareil de son emballage, veuillez contrôler qu'il est bien complet et qu'il n'a pas subi de dommages lors du transport, afin d'éviter tout danger. En cas de doute, ne l'utilisez pas et adressez-vous à notre SAV. Les coordonnées de notre SAV figurent dans nos conditions de garantie ainsi que sur la carte de garantie.

L'appareil sont placés dans un emballage en vue d'éviter tout dégât lors du transport.

- Retirez avec précaution l'appareil de son emballage de vente.
- Retirez tous les éléments d'emballage.
- Nettoyez l'appareil ainsi que tous les accessoires pour enlever les résidus de poussières d'emballage conformément aux instructions du chapitre « Maintenance, nettoyage et entretien ».

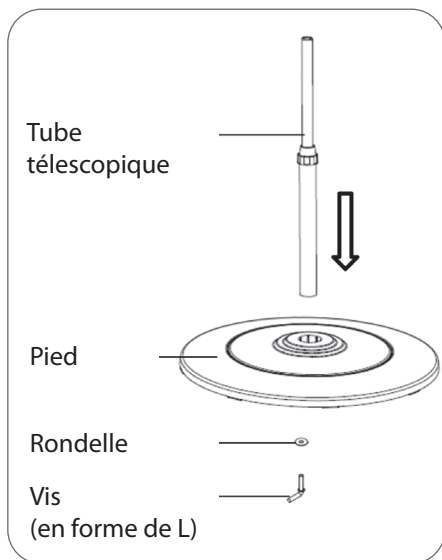
Montage du pied



Le tube télescopique doit être fixé au pied fourni. Nous vous conseillons de commencer l'assemblage de l'appareil avec ces composants.

- Prenez le tube télescopique (I). En dessous du tube télescopique (I) est vissée une vis en forme de L et une rondelle y est également fixée.
- Dévissez la vis en forme de L du tube télescopique (I) et retirez-la, ainsi que la rondelle.
- Placez l'extrémité la plus épaisse du tube télescopique (I) dans l'ouverture prévue à cet effet au centre du pied (K).
- Placez la rondelle sur le filetage de la vis en forme de L, puis basculez le tube télescopique (I) et le pied (K) afin de rendre accessible le dessous de ce dernier et vissez la vis dans le trou fileté du tube télescopique (I) depuis le dessous du pied (K). Serrez de manière à ce que le tube télescopique (I) soit bien fixé au pied (K).
- Remettez le pied (K) et le tube télescopique (I) en place, de manière à ce que ce dernier se trouve à la verticale.
- Tournez la fixation servant au réglage de la hauteur (J) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour la desserrer légèrement, puis tirez la partie intérieure du tube télescopique (I) vers le haut jusqu'à

la butée et vissez la fixation servant au réglage de la hauteur (J) dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le tube télescopique soit fixé à la hauteur réglée.



Assemblage du pied et de l'unité motrice

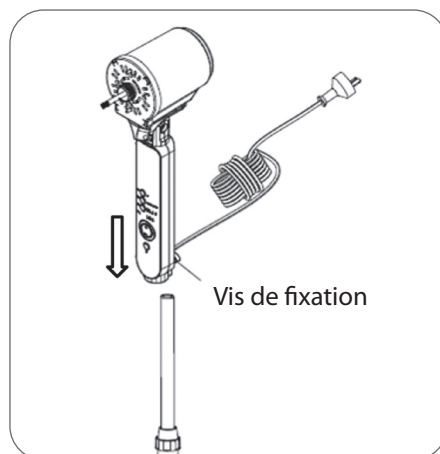


À l'arrière de l'unité motrice se trouve une vis de fixation qui sert à fixer l'unité motrice au tube télescopique après sa mise en place.

- Prenez l'unité motrice (F) et vissez la vis de fixation (H) dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle se détache de son logement dans l'unité motrice (F), afin de pouvoir introduire sans difficulté le tube télescopique (I)

dans l'ouverture inférieure de l'unité motrice (F) prévue à cet effet.

- Placez l'unité motrice (F) avec l'ouverture inférieure sur le tube télescopique (I) et introduisez-le jusqu'à la butée.
- Fixez l'unité motrice (F) en tournant la vis de fixation (H) dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la butée. Vérifiez que l'unité motrice (F) est bien en place sur le tube télescopique (I).



Montage de la roue de ventilateur et de la grille de protection

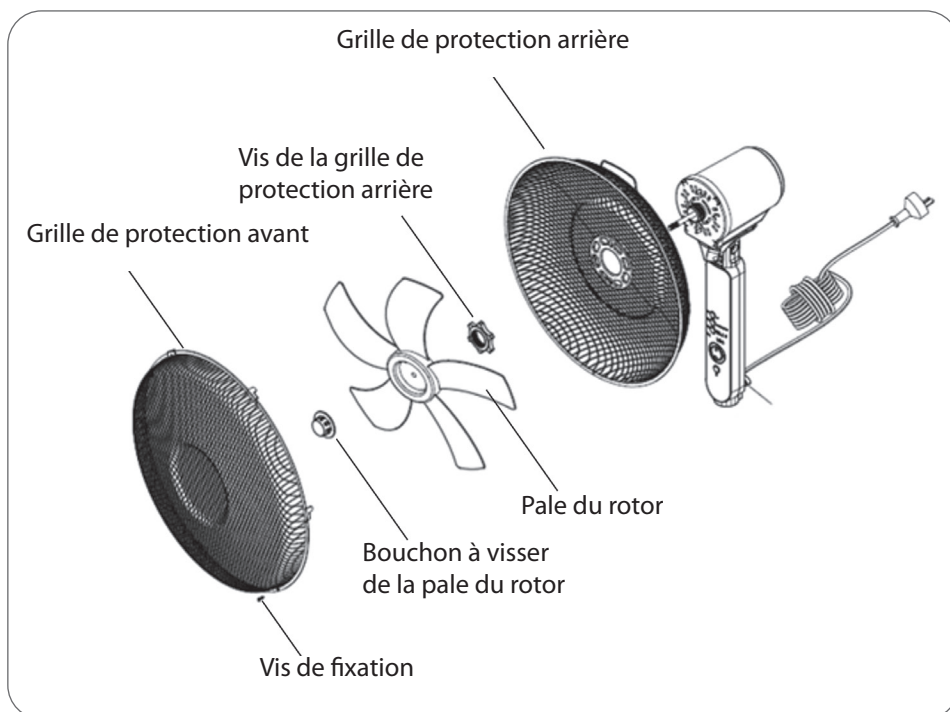


Pour des raisons de sécurité, le bouchon à visser servant à fixer la pale du rotor ne se dévisse pas de manière conventionnelle, en tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Il doit au contraire être dévissé dans le sens des aiguilles d'une montre pour pouvoir être retiré. Le bouchon à visser servant à la fixation de la pale du rotor doit donc être serré en tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

- Retirez d'abord le bouchon à visser (B) servant à la fixation de la pale du rotor (C) en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il puisse être ôté (s'il est monté sur l'axe moteur de l'unité motrice). **Attention : filetage à gauche !**
- Dévissez la vis servant à la fixation de la grille de protection arrière (D) de l'unité motrice (F).
- Prenez la grille de protection arrière (E). Elle est reconnaissable au logement pour l'axe moteur situé en son centre. Tournez-la de façon à ce que la partie intérieure de la coquille se retrouve dos à l'unité motrice (F). Placez-la sur l'unité motrice (F), de manière à ce que les deux « nez » de l'unité motrice (F) soient introduits

dans les logements oblongs de la grille de protection arrière (E) prévus à cet effet et à ce que l'étrier de la grille de protection arrière (E) soit placé en haut.

- Ensuite, replacez la vis de fixation (D) sur le filetage du boîtier moteur et serrez très fort.
- Placez la pale du rotor (C) sur l'axe moteur en veillant à ce que la goupille transversale fixée à ce dernier soit insérée dans les encoches à l'arrière de la pale du rotor (C). Poussez maintenant la pale du rotor (C) entièrement sur l'axe moteur.
- Vissez le bouchon à visser servant à fixer la pale du rotor (B) sur le filetage de l'axe moteur dans le sens inverse des aiguilles du montre.
- Prenez la grille de protection avant (A) et rabattez vers l'extérieur les attaches de fixation qui se trouvent sur son pourtour.



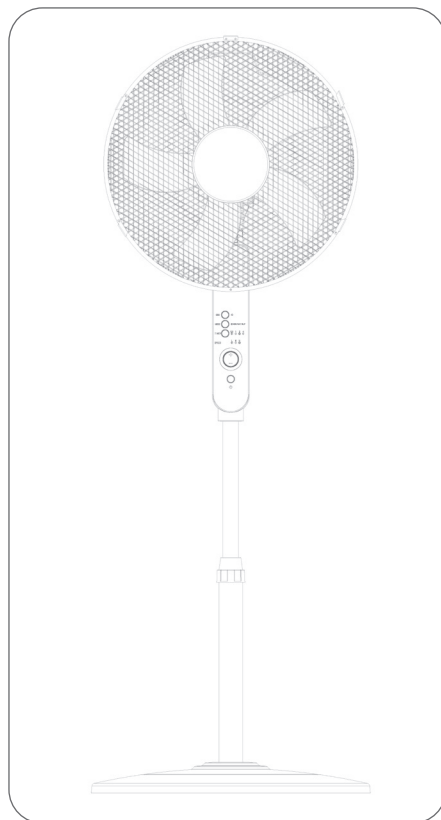
Sur la partie supérieure de la grille de protection avant se trouve un dispositif d'accrochage. Sur la partie inférieure de la grille se trouve un orifice dans lequel est insérée une vis de fixation, bloquée par un écrou. Avant le montage de la grille de protection avant, la vis de fixation doit être retirée en desserrant l'écrou pour que le montage soit correctement réalisé.

- Dévissez ensuite l'écrou de la vis de fixation et retirez la vis de la grille de protection (A).
- Tenez la grille de protection avant (A) avec le dispositif d'accrochage vers le haut et accrochez-la à la grille de protection arrière (E).
- Veillez à ce que les orifices situés sur la partie inférieure de la grille de protection (A ; E) soient alignés, puis introduisez la vis de fixation préalablement retirée par l'avant à travers les deux orifices et vissez l'écrou sur la vis. Serrez-la ensuite avec des outils appropriés (tournevis et clé)

afin que les deux grilles de protection (A ; E) soient pré-fixées dans la bonne position.

- Pour fixer encore mieux les grilles de protection (A ; E), rabattez vers l'intérieur les attaches de fixation précédemment rabattues vers l'extérieur, de sorte que les grilles de protection (A ; E) soient fixées l'une à l'autre sur leur pourtour.

Le montage du ventilateur est désormais terminé.



Utilisation

Utilisation du ventilateur sur pied



Lors de la première mise en service de l'appareil, une légère odeur peut s'en dégager. Ceci n'est pas le signe d'un dysfonctionnement de l'appareil. Assurez-vous que l'aération de la pièce est suffisante, par ex. en ouvrant la fenêtre.

- Placez le ventilateur sur pied sur un support solide et stable afin d'éviter qu'il ne se renverse durant son fonctionnement.
- Branchez l'appareil uniquement dans une prise installée selon les prescriptions et présentant une tension de réseau conforme à celle mentionnée sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Appuyez sur la touche Marche/Arrêt (a) pour mettre l'appareil en marche. Lors de la première utilisation (et chaque fois que l'appareil a été préalablement débranché du réseau électrique et rebranché), l'appareil fonctionne en mode « Normal » (voir la section « Modes de fonctionnement ») et avec le niveau de vitesse « L » (voir les sections « Niveaux de vitesse »).

En plus de la touche Marche/Arrêt, votre appareil dispose de différentes possibilités d'application et de fonctionnement que vous pouvez com-

mander ou régler, à l'aide des autres touches du panneau de commande (G). Les voyants lumineux qui s'y trouvent également indiquent les réglages sélectionnés ou actifs.

Remarque : la marche ou l'arrêt de l'appareil ainsi que l'ensemble des paramètres peuvent également être réglés via la télécommande (L) fournie.

Ci-dessous, un aperçu des possibilités d'utilisation et de réglage

Niveaux de vitesse

Plusieurs niveaux de vitesse sont disponibles sur votre ventilateur sur pied. Pour cela, l'appareil offre les possibilités de réglage suivantes.

Niveau L (Low) = flux d'air faible

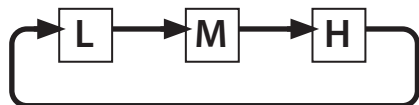
Niveau M (Medium) = flux d'air moyen

Niveau H (High) = flux d'air puissant

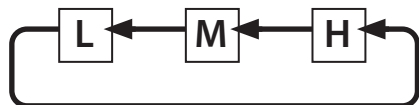
Les voyants lumineux de la zone « SPEED » vous permettent de connaître le niveau de vitesse actuellement activé.

- Une fois le ventilateur sur pied allumé, réglez le niveau de vitesse souhaité à l'aide du régulateur de vitesse (b). En appuyant sur le symbole « + » de la zone, vous augmentez le niveau de vitesse, tandis que le symbole « - » le réduit.

Notez toutefois que le réglage est continu : si vous appuyez à nouveau sur le régulateur de vitesse dans la zone du symbole « + » une fois le niveau de vitesse le plus élevé (« H ») atteint, l'appareil passe au niveau de vitesse le plus faible (« L »).



Si vous appuyez à nouveau sur le régulateur de vitesse dans la zone du symbole « - » une fois le niveau de vitesse le plus faible (« L ») atteint, l'appareil passe au niveau de vitesse le plus élevé (« H »).



Fonction minuterie (durée de fonctionnement souhaitée)

Votre appareil est équipé d'une fonction minuterie, cela signifie que vous pouvez régler la durée de fonctionnement souhaitée de 0,5 heure à 7,5 heures (par pas de 0,5). Une fois la durée paramétrée écoulée, l'appareil s'arrête automatiquement.

Ici aussi, les voyants lumineux correspondants de l'affichage de la minuterie (0,5 ; 1 ; 2 ; 4) donnent des informations sur la durée réglée.

- Pour activer la fonction minuterie, appuyez sur la touche minuterie (c) une fois l'appareil allumé et, le cas échéant, le niveau de vitesse (ainsi que les autres réglages) sélectionné. Le voyant lumineux « 0,5 » de l'affichage de la minuterie s'allume et montre qu'une durée de 0,5 heure avant arrêt automatique de l'appareil est réglée.
- À chaque fois que vous appuyez sur la touche minuterie (c), la durée réglée augmente de 0,5 heure (jusqu'à 7,5 heures maximum). Une fois la durée réglée écoulée, l'appareil s'arrête automatiquement.

L'affichage de la minuterie vous indique la durée réglée comme suit.

Durée [en heures]	Voyants lumineux de l'affichage de la minuterie
0,5	0,5
1	1
1,5	1 + 0,5
2	2
2,5	2 + 0,5
3	1 + 2
3,5	0,5 + 1 + 2
4	4
4,5	0,5 + 4
5	1 + 4
5,5	0,5 + 1 + 4
6	2 + 4
6,5	0,5 + 2 + 4
7	1 + 2 + 4
7,5	0,5 + 1 + 2 + 4

- Pour éteindre la fonction minuterie, appuyez à nouveau sur la touche minuterie (c) une fois la durée la plus élevée (7,5 heures) atteinte. L'affichage de la minuterie s'éteint complètement, et la fonction minuterie n'est plus active.

Modes de fonctionnement (MODE)

L'appareil vous offre le choix entre 3 modes de fonctionnement

1. Normal (NOR) = fonctionnement normal – l'appareil fonctionne avec la fonction de ventilation et le niveau de vitesse sélectionné (L, M, H).
2. Nature (NAT) = simulation d'une brise naturelle – l'appareil émet des coups de vent à intervalles réguliers. Vous pouvez régler la séquence et la force de ces coups de vent via le réglage du niveau de vitesse.
3. Sommeil/Nuit (SLP) = l'appareil commence avec le réglage de vitesse sélectionné puis réduit la vitesse d'un cran après 30 minutes. Ainsi, si vous commencez avec le niveau de vitesse H (High), l'appareil passe au niveau de vitesse M (Medium) après 30 minutes, puis au niveau de vitesse L (Low) après 30 autres minutes.

Lors de la mise en marche de l'appareil, le mode de fonctionnement « Normal » est en principe actif avec le réglage de vitesse sélectionné (L, M, H). Dans ce cas, le voyant correspondant est éteint.

- En appuyant sur la touche des modes de fonctionnement (MODE) (d), vous passez au mode « Nature ». Le voyant correspondant s'allume en rouge pour vous montrer que ce mode de fonctionnement est sélectionné.
- Appuyez à nouveau sur la touche des modes de fonctionnement (d) pour passer au mode « Sommeil/Nuit ». Le voyant lumineux correspondant s'allume alors en vert.

- Appuyez à nouveau sur la touche des modes de fonctionnement (d) pour repasser au mode « Normal ». Le voyant lumineux correspondant s'éteint.

Fonction oscillation

Quel que soit le mode de fonctionnement de l'appareil et son niveau de vitesse, vous pouvez à tout moment activer la fonction oscillation (OSC). En appuyant sur la touche de la fonction oscillation (e), celle-ci est activée et vous obtenez ainsi une répartition horizontale de l'air dans la pièce. Si vous souhaitez désactiver la fonction oscillation, appuyez à nouveau sur la touche dédiée (e).

Une ventilation verticale s'obtient en redressant ou en basculant la grille de protection.

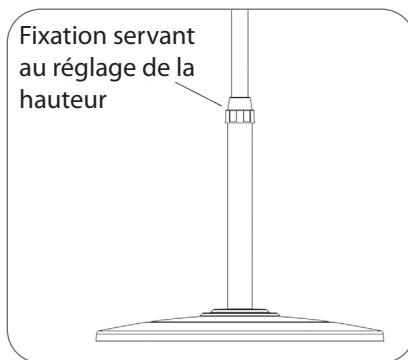


Pour cela, tenez d'une main le boîtier moteur et de l'autre main la grille de protection. Faites pivoter le boîtier

moteur et la grille de protection dans la position souhaitée. Les différents niveaux de fixation sont indiqués par des clics.

Vous pouvez également régler la hauteur de la grille de protection et de l'unité motrice (F) à l'aide du tube télescopique (I) de l'appareil.

- Pour ce faire, tournez la fixation servant au réglage de la hauteur (J) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Notez toutefois que, dès lors que la fixation (J) est desserrée, l'unité motrice (F) et le tube télescopique (I) se retrouvent dans la position la plus basse en raison de la gravité. Risque de blessure !
- Si, lors du dévissage de la fixation (J), l'appareil n'est pas dans la position la plus basse, maintenez l'unité motrice (F) d'une main afin qu'elle ne glisse pas soudainement ou faites-vous aider par une deuxième personne.



- Lorsque la fixation (J) est desserrée, vous pouvez régler la hauteur souhaitée et bloquer la position réglée en tournant la fixation servant au réglage de la hauteur (J) dans le sens des aiguilles d'une montre.

Utilisation de la télécommande



La télécommande fonctionne avec une pile de type CR2025. La pile est déjà introduite dans le logement prévu à cet effet dans la télécommande. Pour éviter toute décharge prématurée au cours du transport, une bande d'isolation est prévue dans le logement de la pile. Cette bande doit être retirée avant toute utilisation de la télécommande. Si elle n'est pas retirée, la télécommande ne peut pas fonctionner. La bande d'isolation dépasse légèrement du logement de la pile. Saisissez la partie qui dépasse et retirez complètement la bande du logement de la pile.

Fonctions



Pour garantir un fonctionnement correct, il ne doit y avoir aucun objet susceptible de perturber la transmission du signal entre la télécommande et l'appareil.

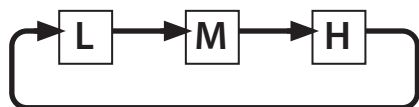
Le ventilateur sur pied peut être programmé aussi bien avec la télécommande (L) qu'avec les touches de fonction du panneau de commande. Pour régler l'appareil avec la télécommande (L), orientez la diode (émetteur) de la télécommande (L) en direction du panneau de commande (H) de l'appareil.

La télécommande (P) comprend les touches suivantes pour effectuer les réglages correspondants de manière presque analogue à la commande de l'appareil via le panneau de commande (H).

- Touche Marche/Arrêt POWER – pour allumer et éteindre l'appareil
- Touche SPEED – pour régler les niveaux de vitesse
- Touche TIMER – pour régler la durée souhaitée
- Touche MODE – pour sélectionner le mode de fonctionnement
- Taste OSC – pour allumer et éteindre la fonction oscillation



Vous pouvez procéder à l'ensemble des réglages depuis la télécommande (L), de manière analogue à la procédure via le panneau de commande (H). La touche SPEED, en revanche, ne propose pas de zone « + » ou « - », contrairement au régulateur de vitesse (b) du panneau de commande (H) : appuyer dessus équivaut à utiliser le « + » du régulateur de vitesse (b).



Changement de la pile/Ouverture du logement de la pile



Attention

Remplacez uniquement une pile usagée par une pile de même type (CR2025). Veillez à respecter la polarité lors de l'insertion de la pile.



Pour des raisons de sécurité, le logement de la pile est doté d'un verrouillage supplémentaire. Ce verrouillage doit être actionné et maintenu en position pour permettre l'ouverture simultanée du logement de la pile.



Lorsque la pile est vide, remplacez-la toujours par une pile du même type. Pour ce faire, procédez comme suit :

- Posez la télécommande (L) sur une surface appropriée, les touches contre la surface, et sécurisez-la avec la main gauche.
- Puis, avec l'ongle du pouce de la main droite, appuyez sur le petit bouton de déverrouillage situé sur le côté du logement de la pile dans le sens du logement. Retirez ensuite le logement de la pile en tirant au niveau de l'échancrure prévue à cet effet avec l'ongle de l'index.
- Retirez la pile usagée et insérez une nouvelle pile du même type. Veillez à respecter la polarité.
- Pour fermer le logement de la pile, glissez-le à nouveau dans le boîtier de la télécommande (L).

Pannes et solutions

Panne :	Cause :	Solution :
L'appareil ne fonctionne pas.	La fiche n'est pas reliée à la prise secteur avec terre.	Insérez la fiche dans la prise secteur avec terre.
	L'appareil n'est pas allumé.	Appuyez sur la touche Marche/ Arrêt pour allumer l'appareil.
Le ventilateur n'oscille pas.	La fonction oscillation automatique n'est pas activée.	Appuyez sur la touche de la fonction oscillation
	Un objet bloque le dispositif de rotation.	Vérifiez la course libre et retirez les corps étrangers éventuels.

En cas de dérangement non listé ci-dessus, veuillez vous adresser à notre service client. Nos conseillers clientèle vous aideront volontiers. Les coordonnées de notre service client figurent dans nos conditions de garantie sur la carte de garantie. Étant donné que nos produits sont constamment perfectionnés et améliorés, des modifications techniques et de design sont possibles. Le mode d'emploi de cet appareil peut également être téléchargé au format PDF depuis notre site Internet www.gt-support.de.

Maintenance, nettoyage et entretien



Danger

Débranchez toujours la prise avant le nettoyage et laissez l'appareil et tous les accessoires refroidir complètement avant de les nettoyer et de les ranger !



Danger

Veillez à ce qu'aucun liquide ne pénètre à l'intérieur de l'appareil. Ne plongez jamais l'appareil ni la télécommande dans l'eau. Il existe un risque d'électrocution !



Attention

N'utilisez aucun détergent ou produit à récurer puissant, tel qu'une éponge grattante, car cela pourrait causer des dommages irréversibles à l'appareil.

- Pour nettoyer l'appareil, utilisez un tissu sec, tout au plus légèrement humidifié et bien essoré. Essuyez ensuite en frottant.
- Nettoyez les grilles de protection de l'extérieur avec une brosse souple adaptée.

Données techniques

Tension nominale : 220–240 V~

Fréquence nominale : 50–60 Hz

Puissance nominale : 45 W

Classe de protection : II 

Informations complémentaires

Ventilateur sur pied - GT-SF-VT-01

Dénomination	Symbole	Valeur	Unité
Débit volumique maximal	F	38,25	m ³ /min
Puissance consommée du ventilateur :	P	40,30	W
Ratio de service	SV	0,95	(m ³ /min)/W
Puissance consommée en mode veille	PSB	0,29	W
Niveau de puissance acoustique du ventilateur :	LWA	52,10	dB(A)
Vitesse maximale de l'air	c	2,74	m/s
Consommation électrique saisonnière	Q	13,22	kWh/a
Norme de mesure du ratio de service	EN IEC 60879: 2019		

Recyclage

Élimination de l'emballage

Éliminez l'emballage selon les sortes. Mettez le carton dans la collecte de vieux papier, les films dans la collecte de recyclage.

Élimination de l'appareil

Éliminez le produit conformément aux dispositions applicables dans votre pays.



Les appareils usagés ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers!

Le symbole de la poubelle barrée signifie que les appareils électriques et électroniques ne doivent jamais être jetés dans la poubelle des ordures ménagères. Les consommateurs sont contraints par la loi de jeter les appareils électriques et électroniques arrivés en fin de vie, séparément des déchets ménagers non triés. Cela permettra de garantir une valorisation des déchets respectueuse de l'environnement et des ressources. Les batteries et accumulateurs qui ne sont pas fixés dans l'appareil électrique ou électronique et qui peuvent être extraits sans dommage, doivent être retirés de l'appareil avant de l'emmener dans un point de collecte et éliminés de manière appropriée. Cela s'applique également aux ampoules

qui peuvent être extraites de l'appareil sans dommage.

Les propriétaires privés d'appareils électriques et électroniques peuvent les déposer dans des déchetteries municipales ou les déposer dans les points de collecte mis en place par les fabricants ou les revendeurs. Le dépôt d'appareils usagés est gratuit.

D'une manière générale, les revendeurs sont tenus de proposer un service gratuit de reprise des appareils usagés, en mettant à disposition des points de collecte appropriés, à une distance raisonnable.

Les consommateurs ont la possibilité de déposer gratuitement un appareil usagé auprès d'un revendeur soumis à l'obligation de reprendre ces appareils, lorsqu'ils achètent un appareil neuf équivalent, offrant globalement les mêmes fonctions. Cette possibilité est aussi offerte pour les livraisons à un ménage privé.



Ne jetez pas les piles et batteries dans les ordures ménagères !

La loi oblige les consommateurs à déposer les piles et batteries, qu'elles contiennent des substances nocives ou non, dans un point de collecte de leur commune ou chez un commerçant, afin de les éliminer de manière écologique et de recycler les matières premières qui les composent. Les batteries et accumulateurs qui ne sont pas fixés dans l'appareil élec-

trique ou électronique et qui peuvent être extraits sans dommage, doivent être retirés de l'appareil avant de l'emmener dans un point de collecte et éliminés de manière appropriée. Avant de jeter les piles et batteries au lithium, collez les bornes pour éviter un court-circuit externe. Jetez uniquement les piles et batteries déchargées.

Carte de garantie

Article : Ventilateur sur pied GT-SF-VT-01 (AN BE 2007030026879)

À compter de la date d'achat
(conservez la preuve d'achat)

Distributeur

Nom de la société :

N°/Rue :

Code postal/Ville :

Acheteur

Nom :

N°/Rue :

Code postal/Ville :

E-mail :

Signature :

(Pour les messages concernant l'état en cas de réparation)

Chère cliente, cher client,

Nos produits sont soumis à des contrôles de qualité rigoureux. Si malgré ces contrôles, votre appareil ne fonctionne pas correctement, nous vous demandons de contacter le service après-vente indiqué sur la carte de garantie. Vous pouvez également nous contacter par téléphone au numéro figurant sur cette carte.



Globaltronics Service Center, c/o teknihall Benelux bvba
Brusselstraat 33, 2321 Meer, BELGIUM
Hotline: +32 (0) 3 707 14 49, Fax: 03 60 55 043
Mail: gt-support@teknihall.be

Conditions de garantie (sans pour autant réduire les droits légaux) :

1. La garantie a une durée maximum de 3 ans à compter de la date d'achat du produit. La garantie consiste soit en la réparation des défauts de matériaux et de fabrication soit en l'échange du produit. Ce service est gratuit.
2. Les défauts doivent être signalés rapidement. Toute réclamation effectuée au-delà de la durée de la garantie ne peut être prise en compte, sauf si elle intervient dans un délai de 2 semaines, à l'expiration de celle-ci.
3. Vous devez envoyer le produit défectueux accompagné de la carte de garantie et du ticket de caisse au service après-vente sans payer le port. Avant d'envoyer l'appareil, veuillez appeler notre service après-vente. Dans de nombreux cas, vos problèmes peuvent déjà être résolus par ce moyen. Si le défaut est couvert par la garantie, vous recevez l'appareil réparé ou un nouvel appareil. La réparation ou l'échange du produit ne modifie pas la durée initiale de la garantie qui reste de 3 ans à partir de la date d'achat.

Veuillez noter que notre garantie n'est plus valable en cas de défaut d'utilisation, de non-respect des mesures de sécurité, si le produit a subi des chocs ou a fait l'objet d'une réparation par un SAV non-mentionné sur la carte de garantie.

Dans le cas d'un défaut non garanti, les frais de réparation seront à votre charge. Il est néanmoins possible de s'adresser au SAV mentionné. Sous réserve de modifications techniques !

AMBIANO®

Standventilator

GT-SF-VT-01



Inhaltsverzeichnis

Inhaltsverzeichnis	62	Zusammenfügen von Standfuß und Motoreinheit	74
Allgemeines	63	Montage von Lüfterrad und Schutzgitter	74
Einführung	63		
EU-Konformitätserklärung	63		
Bestimmungsgemäße Verwendung	63		
Produktbestandteile/ Lieferumfang	64		
Sicherheit	67	Bedienung	78
Allgemeine Sicherheitshinweise	67	Bedienung des Standventilators	78
Gefahren für Kinder und Personen mit eingeschränkten Fähigkeiten	67	Geschwindigkeitsstufen	78
Gefahren beim Umgang mit Elektrogeräten	68	Timerfunktion (gewünschte Betriebsdauer)	79
Gefahren beim Betrieb des Standventilators	70	Betriebsarten (MODE)	80
Symbolerklärung und weitere Informationen	72	Schwenkfunktion	81
		Nutzung der Fernbedienung	82
Aufbau und Montage	73	Störung und Behebung	84
Vor dem ersten Gebrauch	73	Wartung, Reinigung und Pflege	85
Montage des Standfußes	73	Technische Daten	86
		Entsorgung	87
		Garantiekarte	89

Allgemeines

Einführung

Vielen Dank, dass Sie sich für den Standventilator von Ambiano entschieden haben. Sie haben damit ein qualitativ hochwertiges Produkt erworben, das höchste Leistungs- und Sicherheitsstandards erfüllt. Für den richtigen Umgang und eine lange Lebensdauer empfehlen wir Ihnen die nachfolgenden Hinweise zu beachten.

Bitte lesen Sie die Anleitung und insbesondere die Sicherheitshinweise vor der Inbetriebnahme des Gerätes sorgfältig durch. Sie finden eine Reihe von wichtigen und nützlichen Hinweisen, die vor der Inbetriebnahme von jedem Benutzer verstanden und beachtet werden müssen. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung auf und geben Sie diese bei Weitergabe des Gerätes mit.

EU-Konformitätserklärung

CE Die Konformität des Produktes mit den gesetzlich vorgeschriebenen Standards wird gewährleistet. Die vollständige Konformitätserklärung finden Sie im Internet unter www.gt-support.de.

Das Gerät entspricht den Anforderungen des deutschen Produktsicherheitsgesetzes. Dies wird nachgewiesen durch das GS-Zeichen des unabhängigen Prüfinstitutes:

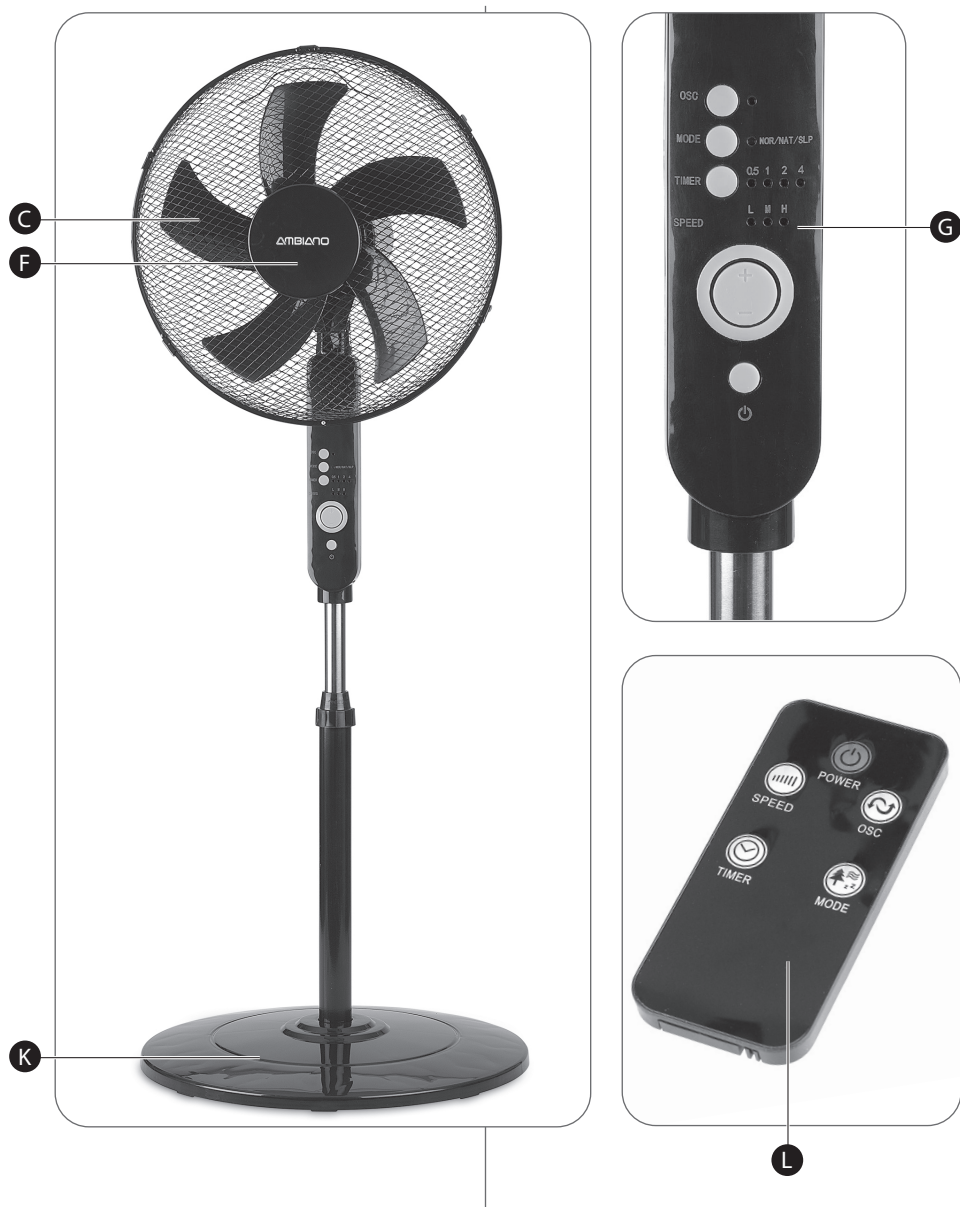


Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät ist ausschließlich für die Belüftung von trockenen, geschlossenen Räumen im privaten Haushalt vorgesehen. Zudem ist das Gerät nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt sondern ausschließlich für die Benutzung im privaten Haushalt. Jede andere Verwendung oder Änderung des Gerätes ist nicht bestimmungsgemäß und ist grundsätzlich untersagt. Für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder falsche Bedienung entstanden sind, kann keine Haftung übernommen werden.

Herausgeber der Anleitung:
Globaltronics GmbH & Co. KG
Bei den Mühlen 5
20457 Hamburg, Deutschland
info@globaltronics.com

Produktbestandteile / Lieferumfang





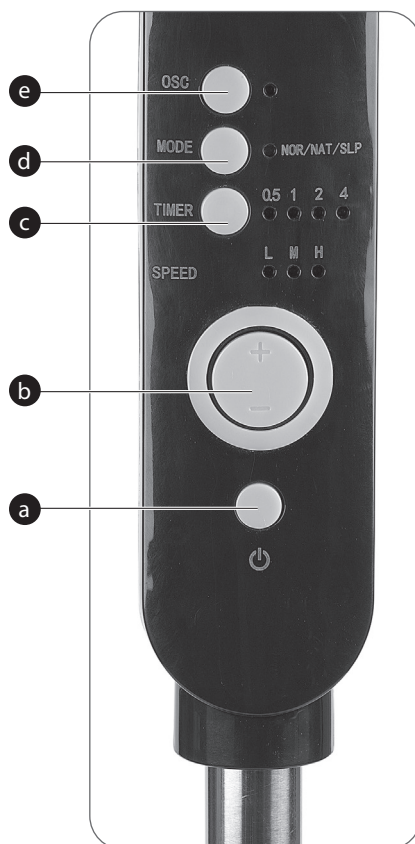
- A) Vorderes Schutzgitter
- B) Schraubkappe zur Befestigung des Rotorblattes
- C) Rotorblatt
- D) Verschraubung zur Befestigung des hinteren Schutzgitters
- E) Hinteres Schutzgitter
- F) Motoreinheit
- G) Bedienfeld (s. S. 6)
- H) Befestigungsschraube (für Teleskoprohr)

- I) Teleskoprohr
- J) Fixierung für Höhenverstellung
- K) Standfuß
- L) Fernbedienung inklusive Batterie
- M) Bedienungsanleitung und Garantiekarte (ohne Abb.)

Technische und optische Änderungen vorbehalten.

Bedienfeld (G)

- a) Ein-/Austaste
- b) Geschwindigkeitsregler
- c) Timertaste
- d) Taste für Betriebsarten (MODE)
- e) Taste für Schwenkfunktion



Sicherheit



Lesen und beachten Sie alle nachfolgend aufgeführten Sicherheitshinweise. Bei Nichtbeachten bestehen erhebliche Unfall- und Verletzungsrisiken sowie die Gefahr von Sach- und Geräteschäden.

Allgemeine Sicherheitshinweise

Gefahren für Kinder und Personen mit eingeschränkten Fähigkeiten

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus

resultierenden Gefahren verstanden haben.

- Reinigung und die Wartung durch den Benutzer dürfen nicht durch Kinder vorgenommen werden, es sei denn sie sind 8 Jahre oder älter und werden beaufsichtigt. Das Gerät und seine Anschlussleitung sind von Kindern jünger als 8 Jahre, fernzuhalten.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Kinder erkennen nicht die Gefahr, die beim Umgang mit elektrischen Geräten entstehen kann. Deshalb das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren benutzen und aufbewahren. Lassen Sie das Netzkabel nicht herunterhängen, damit nicht daran gezogen wird.
- Halten Sie Verpackungsmaterial von Kindern fern
– **Erstickengefahr!**

Gefahren beim Umgang mit Elektrogeräten

- Schließen Sie das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose mit einer Netzspannung gemäß Typenschild an.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Achten Sie darauf, dass sich die Steckdose in der Nähe des Gerätes befindet und frei zugänglich ist, um das Gerät im Störfall schnell vom Netz zu trennen.
- Reparaturen dürfen nur von zugelassenen Fachwerkstätten ausgeführt werden. Nicht fachgerecht reparierte Geräte stellen eine Gefahr für den Benutzer dar.
- Das Gerät während des Betriebes nicht ohne Auf-

sicht lassen, um Unfälle zu vermeiden.

- Um Unfälle zu vermeiden, sollten niemals mehrere Haushaltsgeräte gleichzeitig (z. B. über einen 3er-Steckdosenverteiler) an dieselbe Steckdose angeschlossen werden.
- Tauchen Sie das Gerät nie in Wasser und benutzen Sie es nicht im Freien, da es weder Regen noch anderer Feuchtigkeit ausgesetzt werden darf
 - **Stromschlaggefahr!**
- Sollte das Gerät doch einmal ins Wasser gefallen sein, ziehen Sie erst den Netzstecker und nehmen Sie das Gerät dann heraus! Nehmen Sie das Gerät danach nicht mehr in Betrieb, sondern lassen Sie es erst von einer zugelassenen Servicestelle überprüfen. Dies gilt auch, wenn das Netzkabel oder das Gerät beschädigt sind oder wenn das Gerät heruntergefallen ist. **Stromschlaggefahr!**

- Ziehen Sie immer den Netzstecker, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist und vor jeder Reinigung oder bei Betriebsstörungen! Niemals am Netzkabel ziehen!

Stromschlaggefahr!

- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel oder das Gerät nie auf heißen Oberflächen oder in der Nähe von Wärmequellen platziert werden. Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es nicht mit heißen oder scharfkantigen Gegenständen in Berührung kommt.

Stromschlaggefahr!

- Knicken Sie das Netzkabel keinesfalls und wickeln Sie es nicht um das Gerät, da dies zu einem Kabelbruch führen kann.

Stromschlaggefahr!

- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie sich auf feuchtem Boden befinden oder wenn Ihre Hände oder das Gerät nass sind.

Stromschlaggefahr!

- Öffnen Sie das Gerät nie und versuchen Sie keinesfalls, mit Metallgegenständen in das Innere zu gelangen. **Stromschlaggefahr!**

Batterien



- Batterien können beim Verschlucken lebensgefährlich sein. Bewahren Sie deshalb Batterien (und daher auch die Fernbedienung) für Kinder und Kleinkinder unerschbar auf. Wurde eine Batterie verschluckt oder ist auf andere Art in den Körper gelangt, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden. Andernfalls kann es innerhalb von 2 Stunden zu schweren inneren Verätzungen kommen, die zum Tode führen können.
- Normale Batterien dürfen nicht geladen oder mit anderen Mitteln reaktiviert werden. Batterien dürfen nicht erhitzt, auseinandergenommen, ins Feuer

geworfen oder kurzgeschlossen werden.

- Batterie- und Kontakte vor dem Einlegen bei Bedarf reinigen. Um irreparablen Schaden an der Fernbedienung zu vermeiden, achten Sie beim Einlegen auf die richtige Polarität.
- Batterien keinen extremen Bedingungen aussetzen, z. B. auf Heizkörpern oder direkter Sonnenstrahlung! Erhöhte Auslaufgefahr!
- Ausgelaufene oder beschädigte Batterien sind umgehend aus dem Gerät bzw. der Fernbedienung zu entfernen. Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten vermeiden. Bei Kontakt mit Batteriesäure die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser spülen und umgehend einen Arzt aufsuchen.
- Nehmen Sie verbrauchte Batterien immer sofort aus dem Gerät bzw. der Fernbedienung, da diese aus-

laufen und somit Schäden verursachen können.

- Ist das Gerät bzw. die Fernbedienung längere Zeit nicht in Betrieb, entfernen Sie bitte die Batterien. Erhöhte Auslaufgefahr!
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät nach Gebrauch abgeschaltet ist.

Gefahren beim Betrieb des Standventilators

- Stecken Sie keine Finger oder andere Körperteile sowie keine Gegenstände durch die Schutzgitter (Verletzungsgefahr).
- Stellen Sie das Gerät auf eine feste, ebene und stabile Unterlage. Dies verhindert ein Umkippen während des Betriebs.
- Es dürfen keine Gegenstände auf das Gerät gestellt werden.
- Achten Sie auf freie Zugänglichkeit der Steckdose, um das Gerät im Störfall schnell vom Netz trennen zu können.
- Bei Verwendung eines Verlängerungskabels muss dieses

den gültigen Sicherheitsbestimmungen entsprechen.

- Das Schutzgitter nicht durch Bedecken mit Gegenständen, wie z.B. durch Zeitschriften, Tischdecken, Vorhänge usw. abdecken. Von Zeit zu Zeit die Lüftungsgitter von außen mit einer Bürste reinigen. Achten Sie dabei darauf, dass das Gerät ausgeschaltet und nicht mit einer Steckdose verbunden ist.
- Kontrollieren Sie das Gerät und Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden. Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn Gerät oder Netzkabel sichtbare Schäden aufweisen.
- Setzen Sie das Gerät keiner extremen Temperatur aus. Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung und Heizungswärme.
- Achten Sie beim Umgang mit dem Standventilator insbesondere darauf, dass sich Vorhänge/ Gardinen, sowie Kleidung (insbesondere Krawatten, Halstücher etc.) oder Ihr Schmuck oder lange Haare nicht im Standventilator verfangen. Z. B. können lange

Haare etc. vom Luftstrom angesaugt werden.

- Verlegen Sie das Netzkabel so, dass dieses nicht zu einer Stolperfalle wird, Sie könnten sich erheblich verletzen.
- Nur Originalzubehör verwenden. Bei der Verwendung von Nicht-Originalzubehör ist mit erhöhter Unfallgefahr zu rechnen. Bei Unfällen oder Schäden mit Nicht-Originalzubehör entfällt jede Haftung. Bei der Verwendung fremder Zubehöerteile und daraus resultierenden Geräteschäden erlischt jeglicher Garantieanspruch.
- Schalten Sie das Gerät stets aus und ziehen den Netzstecker, wenn Sie es nicht benutzen. Bei Betriebsstörungen oder wenn versehentlich ein Gegenstand durch das Schutzgitter gefallen ist verfahren Sie genauso.
- Verwenden Sie das Gerät nur an Orten, an denen die Umgebungstemperatur 40°C nicht übersteigt.

Symbolerklärung und weitere Informationen

Die folgenden Symbole und Signalworte werden in dieser Bedienungsanleitung, auf dem Gerät und/oder auf der Verpackung verwendet oder dienen zur Darstellung von zusätzlichen Informationen.



Bedienungsanleitung lesen und beachten!



Wichtige Warnhinweise sind mit diesem Symbol gekennzeichnet.

Gefahr – bezieht sich auf Personenschäden
Achtung – bezieht sich auf Sachschäden



Wichtige Informationen sind mit diesem Symbol gekennzeichnet.



Das Gerät entspricht der Schutzklasse II.



Dieses Symbol signalisiert besondere Vorschriften zur Entsorgung von Altgeräten (siehe Kapitel „Entsorgung“).



Entsorgen Sie verbrauchte Batterien wie im Kapitel „Entsorgung“ beschrieben.



WARNUNG!

BATTERIEN VON KINDERN UND HAUSTIEREN FERNHALTEN!
Verschlucken kann zu Verätzung und Tod führen.
Schwere Schädigung möglich schon zwei Stunden nach dem Verschlucken. Sofort ärztliche Hilfe suchen.

Aufbau und Montage

Vor dem ersten Gebrauch



Gefahr

Überprüfen Sie das Gerät nach dem Auspacken auf Vollständigkeit und eventuelle Transportschäden – um Gefährdungen zu vermeiden. Benutzen Sie es im Zweifelsfall nicht, sondern wenden Sie sich in diesem Falle an unseren Kundendienst. Die Serviceadresse finden Sie in unseren Garantiebedingungen auf der Garantiekarte.

Ihr Gerät befindet sich zum Schutz vor Transportschäden in einer Verpackung.

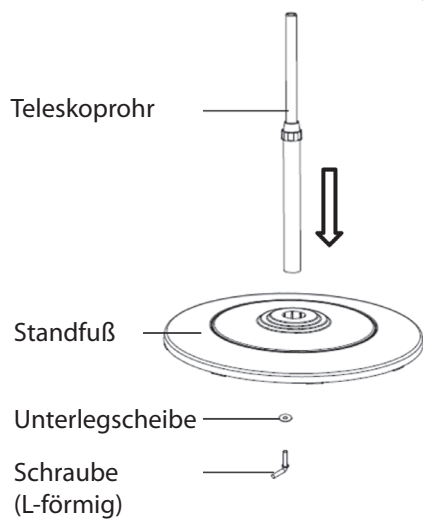
- Nehmen Sie das Gerät vorsichtig aus seiner Verkaufsverpackung.
- Entfernen Sie alle Verpackungsteile.
- Reinigen Sie das Gerät und alle Zubehörteile von Verpackungstaubresten, gemäß den Angaben im Kapitel „Wartung, Reinigung und Pflege“.

Montage des Standfußes



Im Lieferumfang ist ein Standfuß enthalten an dem das Teleskoprohr befestigt werden muss. Wir empfehlen Ihnen den Aufbau des Gerätes mit diesen Komponenten zu beginnen.

- Nehmen Sie zunächst das Teleskoprohr (I) zur Hand. An der Unterseite des Teleskoprohres (I) ist eine L-förmige Schraube eingeschraubt, mit der auch eine Unterlegscheibe dort angebracht ist.
- Schrauben Sie die L-förmige Schraube vom Teleskoprohr (I) und nehmen Sie zusammen mit der Unterlegscheibe ab.
- Stecken Sie nun das Teleskoprohr (I) mit dem dickeren Ende in die dafür vorgesehene mittig angebrachte Öffnung am Standfuß (K).
- Setzen Sie die Unterlegscheibe auf das Gewinde der L-förmigen Schraube, kippen Teleskoprohr (I) und Standfuß (K), so dass dessen Unterseite zugänglich ist und schrauben Sie nun von der Unterseite des Standfußes (K) die Schraube in die Gewindebohrung des Teleskoprohres (I) ein und ziehen Sie fest an, so dass das Teleskoprohr (I) fest mit dem Standfuß (K) verbunden ist.
- Stellen Sie Teleskoprohr (I) und Standfuß (K) wieder auf, so dass das Teleskoprohr (I) senkrecht angeordnet ist.
- Lösen Sie die Fixierung für Höhenverstellung (J) ein wenig, indem Sie sie gegen den Uhrzeigersinn drehen und ziehen Sie den inneren Teil des Teleskoprohres (I) bis zum Anschlag nach oben und schrauben die Fixierung für Höhenverstellung (J) im Uhrzeigersinn fest, bis das Teleskoprohr in der eingestellten Höhe fixiert ist.



Zusammenfügen von Standfuß und Motoreinheit

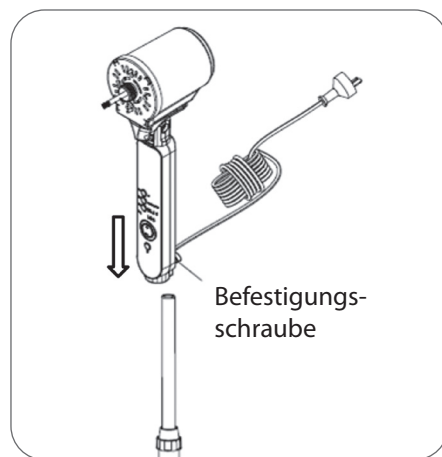


Auf der Rückseite der Motoreinheit befindet sich eine Befestigungsschraube die dazu dient die Motoreinheit nach dem Anbringen auf dem Teleskoprohr zu fixieren.

- Nehmen Sie die Motoreinheit (F) zur Hand und schrauben die Befestigungsschraube (H) gegen den Uhrzeigersinn soweit aus deren Sitz in der Motoreinheit (F) heraus, dass es problemlos möglich ist das Teleskoprohr (I) in die dafür vorgesehene, untere Öffnung der Motoreinheit (F) einzuführen.
- Setzen Sie nun die Motoreinheit (F) mit der unteren Öffnung auf das Te-

leskoprohr (I) und führen es bis zum Anschlag ein.

- Fixieren Sie nun die Motoreinheit (F) indem Sie deren Befestigungsschraube (H) bis zum Anschlag im Uhrzeigersinn drehen. Überprüfen Sie den festen Sitz der Motoreinheit (F) auf dem Teleskoprohr (I).

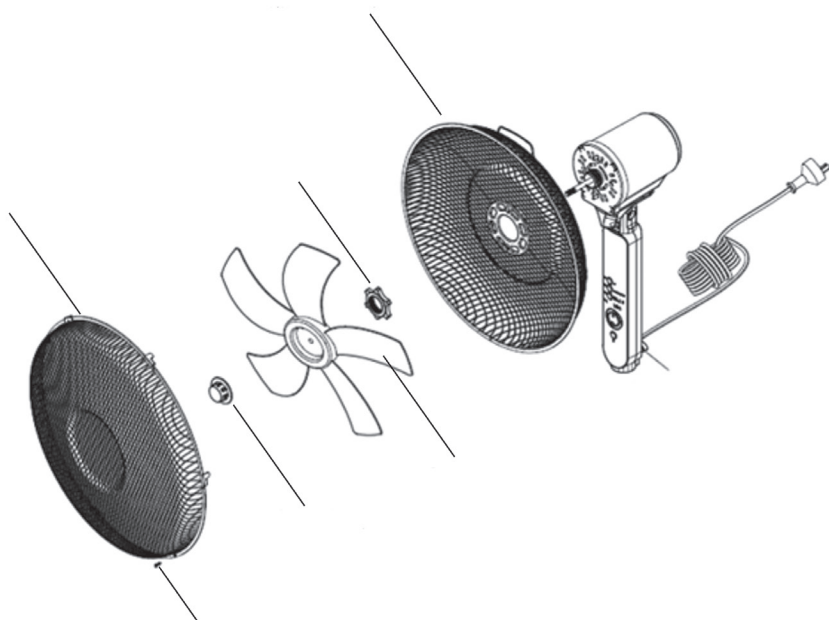


Montage von Lüfterrad und Schutzgitter



Aus Sicherheitsgründen lässt sich die Schraubkappe zur Befestigung des Rotorblattes nicht wie gewohnt durch Drehen entgegen dem Uhrzeigersinn abschrauben, sondern muss im Uhrzeigersinn gedreht werden um abgenommen werden zu können. Das Festschrauben der Schraubkappe muss demnach entgegen dem Uhrzeigersinn erfolgen.

- Nehmen Sie zunächst die Schraubkappe (B) zur Befestigung des Rotorblattes (C) ab indem Sie diese im Uhrzeigersinn drehen bis sie sich abnehmen lässt (sofern Sie auf der Motorachse der Motoreinheit angebracht ist). **Achtung Linksgewinde!**
 - Drehen Sie die Verschraubung zur Befestigung des hinteren Schutzgitters (D) von der Motoreinheit (F) ab.
 - Nehmen Sie das hintere Schutzgitter (E) zur Hand, Sie erkennen es an der Aussparung für die Motorachse in der Mitte des Gitters. Drehen Sie dieses so um, dass die Innenseite der Schalenform von der Motoreinheit (F) weg zeigt. Setzen Sie es so auf die Motoreinheit (F), dass die beiden „Nasen“ der Motoreinheit (F) in die beiden, dafür vorgesehenen, länglichen Aussparungen des hinteren Schutzgitters (E) eingeführt werden und der Bügel am hinteren Schutzgitter (E) oben angeordnet ist.
 - Anschließend drehen Sie die Verschraubung (D) wieder auf das Gewinde am Motorgehäuse und ziehen diese fest an.
 - Setzen Sie nun das Rotorblatt (C) auf die Motorachse, beachten Sie dabei bitte, dass der an der Motorachse angebrachte Querstift in die Einkerbungen auf der Rückseite des Rotorblattes (C) eingeführt wird. Schieben Sie nun das Rotorblatt (C) komplett auf die Motorachse auf.
- Drehen Sie anschließend die Schraubkappe zur Befestigung des Rotorblattes (B) gegen den Uhrzeigersinn auf das Gewinde an der Motorachse und schrauben Sie fest.
 - Nehmen Sie nun das vordere Schutzgitter (A) zur Hand und klappen die am äußeren Umfang des Schutzgitters (A) befindlichen Fixierungsklammern nach außen.



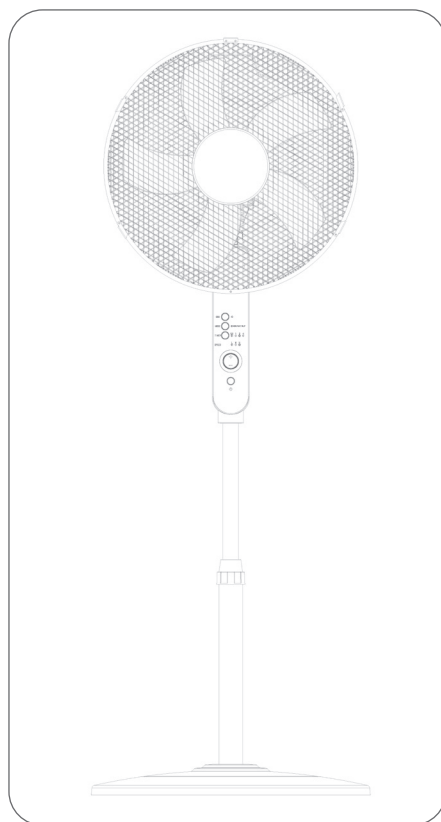
An der oberen Seite des vorderen Schutzgitters befindet sich eine Einhängenvorrichtung und an der unteren Seite befindet sich eine Bohrung in die eine Befestigungsschraube eingesetzt ist, die von einer Schraubenmutter gesichert wird. Vor der Montage des vorderen Schutzgitters muss die Befestigungsschraube durch Lösen der Schraubenmutter entfernt werden, sonst ist eine korrekte Montage nicht möglich.

- Schrauben Sie zunächst die Schraubenmutter von der Befestigungsschraube ab und nehmen die Schraube vom Schutzgitter (A) ab.
- Halten Sie das vordere Schutzgitter (A) mit der Einhängenvorrichtung nach oben und hängen es an dem hinteren Schutzgitter (E) ein.
- Achten Sie darauf, dass die Bohrungen an der unteren Seite der Schutzgitter (A; E) fluchten und führen Sie dann die zuvor entnommene Befestigungsschraube von vorn durch die beiden Bohrungen und drehen die

Schraubenmutter auf die Schraube und ziehen diese mit geeigneten Werkzeugen (Schraubendreher und Schraubenschlüssel) fest, so dass die beiden Schutzgitter (A; E) in der richtigen Position vorfixiert sind.

- Zur zusätzlichen Fixierung der Schutzgitter (A; E) klappen Sie nun die zuvor nach außen geklappten Fixierungsklammern wieder nach innen, so dass die Schutzgitter (A; E) an deren Umfang zusätzlich zueinander fixiert werden.

Die Montage des Ventilators ist nun abgeschlossen.



Bedienung

Bedienung des Standventilators



Bei der ersten Inbetriebnahme des Gerätes kann es zu einer leichten Geruchsentwicklung kommen. Dies ist keine Fehlfunktion des Gerätes. Sorgen Sie für eine ausreichende Belüftung z.B. durch Öffnen eines Fensters.

- Stellen Sie den Standventilator auf einer festen und stabilen Unterlage auf, um ein Umkippen des Gerätes während des Betriebes zu vermeiden.
- Stecken Sie den Netzstecker in eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose mit einer Netzspannung gemäß Typenschild.
- Drücken Sie die Ein-/Austaste (a), um das Gerät einzuschalten. Beim ersten Einschalten (und immer, wenn das Gerät zuvor vom Stromnetz getrennt war und erneut angeschlossen wurde) arbeitet das Gerät in der Betriebsart „Normal“ (siehe Abschnitt „Betriebsarten“) und mit der Geschwindigkeitsstufe „L“ (siehe Abschnitte „Geschwindigkeitsstufen“).

Ihr Gerät verfügt über verschiedene Anwendungs- und Betriebsmöglichkeiten, die Sie, zusätzlich zur Ein-/Austaste über die weiteren Tasten am Bedienfeld (G) steuern bzw. einstellen können. Die dort ebenfalls angebrachten Kontroll-

leuchten zeigen an, welche Einstellungen ausgewählt bzw. aktiv sind.

Hinweis: Das Ein-/Ausschalten des Gerätes sowie sämtliche Einstellungen können Sie auch über die im Lieferumfang enthaltene Fernbedienung (L) vornehmen.

Nachfolgend eine Übersicht der Nutzungs- und Einstellmöglichkeiten

Geschwindigkeitsstufen

Ihr Standventilator kann in verschiedenen Geschwindigkeitsstufen betrieben werden. Hierbei bietet das Gerät die folgenden Einstellmöglichkeiten.

Stufe L (Low) = schwacher Luftstrom

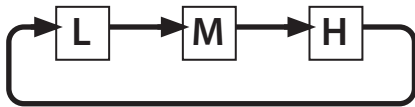
Stufe M (Medium) = mittelstarker Luftstrom

Stufe H (High) = starker Luftstrom

An den Kontrollleuchten im Bereich „SPEED“ können Sie erkennen, welche Geschwindigkeitsstufe gerade aktiviert ist.

- Stellen Sie nach dem Einschalten des Standventilators die gewünschte Geschwindigkeitsstufe mit Hilfe des Geschwindigkeitsreglers (b) ein. Durch Drücken im Bereich des „+“ Symbols erhöhen Sie die Geschwindigkeitsstufe und durch Drücken im Bereich des „-“ Symbols, reduzieren Sie die Geschwindigkeitsstufe.

Beachten Sie hierbei aber, dass die Einstellung durchlaufend vorgenommen wird, das heißt, wenn sie nach dem Erreichen der höchsten Geschwindigkeitsstufe „H“ den Geschwindigkeitsregler erneut im Bereich des „+“ Symbols drücken, wechselt das Gerät zur niedrigsten Geschwindigkeitsstufe „L“.



Wenn sie nach dem Erreichen der niedrigsten Geschwindigkeitsstufe „L“ den Geschwindigkeitsregler erneut im Bereich des „-“ Symbols drücken, wechselt das Gerät zur höchsten Geschwindigkeitsstufe „H“.



Timerfunktion (gewünschte Betriebsdauer)

Ihr Gerät ist mit einer sogenannten Timerfunktion ausgestattet, d. h. Sie können eine gewünschte Laufzeit von 0,5 Stunden bis 7,5 Stunden (in 0,5 Stundenschritten) einstellen. Nach Ablauf der eingestellten Zeit, schaltet das Gerät automatisch ab.

Auch hier geben die zugehörigen Kontrollleuchten der Timeranzeige (0,5; 1; 2; 4) Aufschluss über die eingestellte Dauer.

- Zur Aktivierung der Timerfunktion drücken Sie nach dem Einschalten des Gerätes und ggf. der Auswahl der Geschwindigkeitsstufe (oder weiterer Einstellungen) die Timertaste (c). Die Kontrollleuchte „0,5“ der Timeranzeige leuchtet auf und zeigt damit an, dass eine Laufzeit von 0,5 Stunden bis zum automatischen Abschalten des Gerätes eingestellt ist.
- Bei jedem weiteren Drücken der Timertaste (c) erhöht sich die Zeiteinstellung um weitere 0,5 Stunden (bis maximal 7,5 Stunden). Nach Ablauf der eingestellten Dauer schaltet das Gerät automatisch ab.

Die jeweils eingestellte Laufzeit wird Ihnen wie folgt über die Timeranzeige angezeigt.

Dauer [in Stunden]	Kontrollleuchten der Timeranzeige
0,5	0,5
1	1
1,5	1 + 0,5
2	2
2,5	2 + 0,5
3	1 + 2
3,5	0,5 + 1 + 2
4	4
4,5	0,5 + 4
5	1 + 4
5,5	0,5 + 1 + 4
6	2 + 4
6,5	0,5 + 2 + 4
7	1 + 2 + 4
7,5	0,5 + 1 + 2 + 4

- Um die Timerfunktion wieder abzuschalten, drücken Sie nach der Einstellung der höchsten Dauer (7,5 Stunden) ein weiteres Mal die Timertaste (c). Die Timeranzeige erlischt vollständig und die Timerfunktion ist nicht aktiv.

Betriebsarten (MODE)

Hierbei bietet Ihnen das Gerät die Auswahl zwischen 3 Betriebsarten

1. Normal (NOR) = Normalfunktion
– das Gerät arbeitet mit der Lüfter-

funktion und der hierfür ausgewählten Geschwindigkeitsstufe (L, M, H).

2. Natur (NAT) = Simulation einer natürlichen Brise – hierbei werden in gewissen Zeitintervallen Windstöße vom Gerät abgegeben. Die Abfolge und Stärke dieser Windstöße können Sie über die Einstellung der Geschwindigkeitsstufe wählen.
3. Schlaf/Nacht (SLP) = hierbei startet das Gerät mit der vorgenommenen Geschwindigkeitseinstellung und reduziert die Geschwindigkeit nach 30 Minuten um eine Stufe. Das bedeutet, wenn Sie mit Geschwindigkeitsstufe H (High) beginnen, wechselt das Gerät nach 30 Minuten zur Geschwindigkeitsstufe M (Medium) und nach weiteren 30 Minuten zur Geschwindigkeitsstufe L (Low).

Beim Einschalten des Gerätes ist grundsätzlich die Betriebsart „Normal“ mit der jeweiligen Geschwindigkeitseinstellung (L, M, H) aktiv. Die zugehörige Kontrollleuchte leuchtet hierbei nicht.

- Durch Drücken der Taste für Betriebsarten (MODE) (d) wechseln Sie zur Betriebsart „Natur“. Die zugehörige Kontrollleuchte leuchtet rot und zeigt Ihnen die Auswahl dieser Betriebsart an.
- Drücken Sie die Taste für Betriebsarten (d) ein weiteres Mal, wechselt das Gerät zur Betriebsart „Schlaf/Nacht“. Die zugehörige Kontrollleuchte leuchtet nun grün.

- Durch ein weiteres Drücken der Taste für Betriebsarten (d) wechseln Sie wieder zur Betriebsart „Normal“. Die zugehörige Kontrollleuchte erlischt.

Schwenkfunktion

Unabhängig davon in welcher Betriebsart und mit welcher Geschwindigkeitsstufe Sie das Gerät betreiben, können Sie jederzeit die Schwenkfunktion (OSC) hinzuschalten. Durch Drücken der Taste für Schwenkfunktion (e) wird diese Funktion aktiviert und Sie erreichen dadurch eine horizontale Luftverteilung im Raum. Möchten Sie die Schwenkfunktion wieder abschalten, drücken Sie erneut die Taste für Schwenkfunktion (e).

Möchten Sie den Luftstrom in vertikaler Richtung einstellen, so können Sie dies durch Anheben oder Absenken des Schutzgitters erreichen.

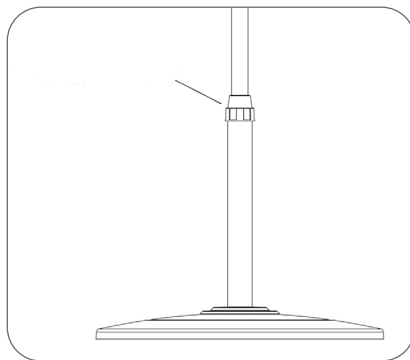


Fassen Sie hierzu mit einer Hand an das Motorgehäuse und mit der anderen

Hand an das Schutzgitter. Schwenken Sie nun Motorgehäuse und Schutzgitter in die gewünschte Position. Die jeweiligen Fixierungsstufen werden durch Klick-Geräusche angezeigt.

Sie können an dem Gerät auch die Höhe der Schutzgitter und Motoreinheit (F) mit Hilfe des Teleskoprohres (I) verstellen.

- Drehen Sie hierfür die Fixierung für Höhenverstellung (J) gegen den Uhrzeigersinn auf. Achten Sie dabei aber unbedingt darauf, dass sobald die Fixierung (J) gelöst ist, die Motoreinheit (F) und das Teleskoprohr (I), aufgrund der Schwerkraft, die niedrigste Stellung einnehmen. Verletzungsgefahr!
- Sollte beim Aufschrauben der Fixierung (J) das Gerät nicht in der niedrigsten Position sein, halten Sie mit einer Hand die Motoreinheit (F) fest, damit diese nicht plötzlich abrutscht oder holen Sie sich eine zweite Person zu Hilfe.



- Wenn die Fixierung (J) gelöst ist, können Sie die gewünschte Höhe einstellen und durch drehen der Fixierung für Höhenverstellung (J) im Uhrzeigersinn die eingestellte Position fixieren.

Nutzung der Fernbedienung



Die Fernbedienung wird mit einer Batterie des Typs CR2025 betrieben. Die Batterie ist bereits in das Batteriefach der Fernbedienung eingesetzt. Um ein vorzeitiges Entladen während des Transports zu vermeiden, ist zusätzlich noch ein Isolierstreifen im Batteriefach angebracht. Dieser Isolierstreifen muss vor der Nutzung der Fernbedienung entfernt werden, sonst ist keine Funktion der Fernbedienung gegeben. Der Isolierstreifen ragt leicht aus dem Batteriefach hervor. Nehmen Sie ihn an dem Teil, das herausragt und ziehen ihn vollständig aus dem Batteriefach heraus.

Funktionen



Für eine einwandfreie Funktion dürfen keine Gegenstände zwischen Fernbedienung und Gerät vorhanden sein, die eine Signalübertragung behindern könnten.

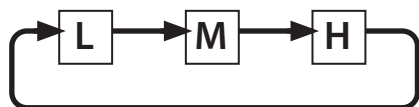
Grundsätzlich lässt sich Standventilator sowohl über die Fernbedienung (L) als auch über die Funktionstasten auf dem Bedienfeld bedienen. Um das Gerät mit der Fernbedienung (L) zu bedienen, halten sie die Diode (Sender) der Fernbedienung (L) in Richtung des Bedienfeldes (H) am Gerät.

Folgende Tasten befinden sich auf der Fernbedienung (L) und ermöglichen die entsprechenden Einstellungen nahezu analog zur Bedienung des Gerätes über das Bedienfeld (H).

- Ein-/Aus-Taste POWER - zum Ein- und Ausschalten des Gerätes
- Taste SPEED – zur Einstellung der Geschwindigkeitsstufen
- Taste TIMER – zur Einstellung der gewünschten Laufzeit
- Taste MODE – zur Auswahl der Betriebsart
- Taste OSC – zum Ein- und Ausschalten der Schwenkfunktion



Grundsätzlich können Sie sämtliche Einstellungen über die Fernbedienung (L) analog zur Vorgehensweise am Bedienfeld (H) vornehmen. Einzige Taste SPEED bietet im Gegensatz zum Geschwindigkeitsregler (b) auf dem Bedienfeld (H) keinen „+“ und „-“ Bereich, sondern simuliert lediglich die Handhabung über den „+“ Bereich des Geschwindigkeitsreglers (b).



Batteriewechsel/Öffnen des Batteriefaches



Achtung

Ersetzen Sie eine verbrauchte Batterie ausschließlich durch eine neue Batterie des gleichen Typs (CR2025). Achten Sie darauf, dass die Batterie mit der richtigen Polarität eingesetzt wird.



Aus Sicherheitsgründen ist das Batteriefach mit einer zusätzlichen Verriegelung versehen. Diese Verriegelung muss betätigt und in Position gehalten werden, um das gleichzeitige Öffnen des Batteriefaches zu ermöglichen.



Wenn die Batterie einmal leer ist, muss Sie durch eine Batterie des gleichen Typs ersetzt werden. Gehen Sie hierzu wie folgt vor:

- Legen Sie die Fernbedienung (L) mit den Tasten nach unten auf eine geeignete Unterlage und sichern sie mit der linken Hand.
- Drücken Sie dann mit dem Daumen nagel der rechten Hand die kleine Entriegelung an der Seite des Batteriefaches in Richtung Batteriefach und ziehen das Batteriefach mit dem Fingernagel des Zeigefingers an der dafür vorgesehenen Einbuchtung heraus.
- Entnehmen Sie die verbrauchte Batterie und setzen eine neue Batterie des gleichen Typs ein. Achten Sie dabei auf die richtige Polarität.
- Zum Schließen des Batteriefaches schieben Sie es wieder in das Gehäuse der Fernbedienung (L).

Störung und Behebung

Störung:	Ursache:	Behebung:
Das Gerät zeigt keine Funktion.	Das Gerät ist nicht mit der Steckdose verbunden.	Den Netzstecker in die Steckdose einstecken.
	Gerät nicht eingeschaltet.	Schalten Sie das Gerät durch Betätigen der Ein-/Austaste ein.
Der Ventilator schwenkt nicht.	Die automatische Schwenkfunktion ist nicht aktiviert.	Drücken Sie die Taste für die Schwenkfunktion.
	Ein Gegenstand blockiert die Drehvorrichtung.	Kontrollieren Sie den freien Lauf und entfernen Sie evtl. vorhandene Fremdkörper.

Bei hier nicht aufgeführten Störungen wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst. Unsere Kundenberater helfen Ihnen gerne weiter. Die Serviceadresse finden Sie in unseren Garantiebedingungen auf der Garantiekarte.

Da unsere Produkte ständig weiterentwickelt und verbessert werden, sind Design- und technische Änderungen möglich. Die Bedienungsanleitung des Gerätes kann auch als pdf-Datei von unserer Homepage www.gt-support.de heruntergeladen werden.

Wartung, Reinigung und Pflege



Gefahr

Ziehen Sie vor dem Reinigen immer den Netzstecker und lassen Sie das Gerät und alle Zubehörteile vollständig abkühlen, bevor Sie es reinigen und verstauen!



Gefahr

Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit in das Innere des Gerätes gelangt. Tauchen Sie das Gerät und die Fernbedienung nie in Wasser. Es besteht die Gefahr eines Stromschlages!



Achtung

Verwenden Sie keine scharfen Reinigungs- und Scheuermittel sowie Scheuerschwämme, dies kann zu irreparablen Schäden am Gerät führen.

- Zur Reinigung des Gehäuses benutzen Sie ein trockenes, allenfalls mäßig feuchtes, gut ausgewrungenes Tuch. Anschließend gut trocken reiben.
- Reinigen Sie die Schutzgitter von außen mit einer geeigneten, weichen Bürste.

Technische Daten

Nennspannung: 220–240 V~
Nennfrequenz: 50–60 Hz
Nennleistung: 45 W
Schutzklasse: II 

Zusätzliche Informationen

Standventilator - GT-SF-VT-01

Bezeichnung	Symbol	Wert	Einheit
Maximaler Volumenstrom	F	38,25	m ³ /min
Ventilator-Leistungsaufnahme	P	40,30	W
Serviceverhältnis	SV	0,95	(m ³ /min)/W
Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand	PSB	0,29	W
Ventilator-Schallleistungspegel	LWA	52,10	dB(A)
Maximale Luftgeschwindigkeit	c	2,74	m/s
Saisonaler Stromverbrauch	Q	13,22	kWh/a
Messnorm für die Ermittlung des Serviceverhältnisses	EN IEC 60879: 2019		

Entsorgung

Verpackung entsorgen

Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoffsammlung.

Artikel entsorgen

Entsorgen Sie den Artikel entsprechend der in Ihrem Land geltenden Vorschriften.



Altgeräte gehören nicht in den Hausmüll!

Das Symbol mit der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass Elektro- und Elektronikgeräte nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Elektro- und Elektronikgeräte am Ende ihrer Lebensdauer einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Auf diese Weise wird eine umwelt- und ressourcenschonende Verwertung sichergestellt.

Batterien und Akkus, die nicht fest vom Elektro- oder Elektronikgerät umschlossen sind und zerstörungsfrei entnommen werden können, sind vor der Abgabe des Geräts an einer Erfassungsstelle von diesem zu trennen und einer vorgesehenen Entsorgung zuzuführen. Das Gleiche gilt für Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Gerät entnommen werden können.

Elektro- und Elektronikgerätebesitzer aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von den Herstellern bzw. Vertreibern eingerichteten Sammelstellen abgeben. Die Abgabe von Altgeräten ist unentgeltlich.

Generell haben Vertreter die Pflicht, die unentgeltliche Rücknahme von Altgeräten durch geeignete Rücknahmemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zu gewährleisten.

Verbraucher haben die Möglichkeit zur unentgeltlichen Abgabe eines Altgeräts bei einem rücknahmepflichtigen Vertreter, wenn sie ein gleichwertiges Neugerät mit einer im Wesentlichen gleichen Funktion erwerben. Diese Möglichkeit besteht auch bei Lieferungen an einen privaten Haushalt.



Batterien und Akkus dürfen nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden!

Verbraucher sind gesetzlich verpflichtet, alle Batterien oder Akkus, unabhängig davon, ob sie schädliche Substanzen enthalten oder nicht, zu einer Sammelstelle in ihrer Gemeinde oder zu einem Einzelhändler zu bringen, damit sie umweltfreundlich entsorgt und wertvolle Rohstoffe zurückgewonnen werden können.

Batterien und Akkus, die nicht fest vom Elektro- oder Elektronikgerät umschlossen sind und zerstörungsfrei entnommen werden können, sind vor der

Abgabe des Geräts an einer Erfassungsstelle von diesem zu trennen und einer vorgesehenen Entsorgung zuzuführen. Kleben Sie bei lithiumhaltigen Batterien und Akkus vor der Entsorgung die Pole ab, um einen äußeren Kurzschluss zu vermeiden.

Geben Sie Batterien und Akkus nur in entladene Zustand ab.

Garantiekarte

Artikel: Standventilator GT-SF-VT-01 (AN BE 2007030026879)

(ab Kaufdatum

(Kaufbeleg aufbewahren))

Händler

Firmenname:

Straße/Nr:

PLZ/Ort:

Käufer

Name:

Straße/Nr:

PLZ/Ort:

E-Mail:

(für Statusmeldungen zur Reparatur)

Unterschrift:

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

unsere Produkte unterliegen einer strengen Qualitätskontrolle. Sollte dieses Gerät trotzdem nicht einwandfrei funktionieren, bedauern wir dies sehr und bitten Sie, sich an unsere auf der Garantiekarte aufgeführte Serviceadresse zu wenden. Gern stehen wir Ihnen auch telefonisch über die in der Garantiekarte ausgedruckte Service-Hotline zur Verfügung.



Globaltronics Service Center, c/o teknihall Benelux bvba
Brusselstraat 33, 2321 Meer, BELGIUM

Hotline: +32 (0) 3 707 14 49, Fax: 03 60 55 043

E-Mail: gt-support@teknihall.be

Für die Geltendmachung von Garantieansprüchen gilt – ohne, dass dadurch Ihre gesetzlichen Rechte eingeschränkt werden – Folgendes:

1. Garantieansprüche können Sie nur innerhalb eines Zeitraumes von max. 3 Jahren, gerechnet ab Kaufdatum, erheben. Unsere Garantieleistung ist auf die Behebung von Material- und Fabrikationsfehlern bzw. den Austausch des Gerätes beschränkt. Unsere Garantieleistung ist für Sie kostenlos.
2. Garantieansprüche müssen jeweils nach Kenntniserlangung unverzüglich erhoben werden. Die Geltendmachung von Garantieansprüchen nach Ablauf des Garantiezeitraumes ist ausgeschlossen, es sei denn, die Garantieansprüche werden innerhalb einer Frist von 2 Wochen nach Ablauf des Garantiezeitraumes erhoben.
3. Ein defektes Gerät übersenden Sie bitte unter Beifügung der Garantiekarte und des Kassenbons portofrei an die Serviceadresse. Wenn der Defekt im Rahmen unserer Garantieleistung liegt, erhalten Sie ein repariertes oder neues Gerät zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Gerätes beginnt kein neuer Garantiezeitraum. Maßgeblich bleibt der Garantiezeitraum von 3 Jahren ab Kaufdatum. Dies gilt auch bei Einsatz eines Vor-Ort-Services.

Bitte beachten Sie, dass unsere Garantie bei missbräuchlicher oder unsachgemäßer Behandlung, bei Nichtbeachtung der für das Gerät geltenden Sicherheitsvorkehrungen, bei Gewaltanwendungen oder bei Eingriffen, die nicht von der von uns autorisierten Serviceadresse vorgenommen wurden, erlischt. Vom Garantiumfang nicht (oder nicht mehr) erfasste Defekte am Gerät oder Schäden, durch die die Garantie erloschen ist, beheben wir gegen Kostenerstattung. Dazu senden Sie das Gerät bitte an unsere Serviceadresse.



© Copyright

Nadruk of verveelvoudiging (ook van delen) alleen met toestemming van:
Globaltronics GmbH & Co. KG, Bei den Mühren 5, 20457 Hamburg, Duitsland
info@globaltronics.com
Dit drukwerk, inclusief al zijn onderdelen, is door de auteurswet beschermd.

Elke toepassing buiten de strikt beperkte grenzen van het auteursrecht is zonder
toestemming van Globaltronics GmbH & Co. KG verboden en strafbaar.

Dat geldt in het bijzonder voor verveelvoudigingen, vertalingen, microverfilmingen
en het invoeren en verwerken in elektronische systemen.

Toute reproduction ou impression en tout ou partie est interdite sans l'accord de :
Globaltronics GmbH & Co. KG, Bei den Mühren 5, 20457 Hamburg, Allemagne
info@globaltronics.com
Le présent document et l'ensemble de son contenu sont protégés par le droit d'auteur.

Toute utilisation sortant du cadre précis défini par le droit d'auteur est interdite et passible
de poursuites, sauf autorisation expresse de la société Globaltronics GmbH & Co. KG.

Cette mention s'applique notamment à toute reproduction, traduction, archivage sur
microfilm ainsi qu'à tout traitement ou sauvegarde sur des systèmes électroniques.

Nachdruck oder Vervielfältigung (auch auszugsweise) nur mit Genehmigung der:
Globaltronics GmbH & Co. KG, Bei den Mühren 5, 20457 Hamburg, Deutschland
info@globaltronics.com
Diese Druckschrift, einschließlich aller ihrer Teile, ist urheberrechtlich geschützt.

Jede Verwertung außerhalb der engen Grenzen des Urheberrechtes ist ohne
Zustimmung der Globaltronics GmbH & Co. KG unzulässig und strafbar.

Das gilt insbesondere für Vervielfältigungen, Übersetzungen, Mikroverfilmungen und
die Einspeisung und Verarbeitung in elektronischen Systemen.

2025

IMPORTEUR: / IMPORTATEUR : / IMPORTEUR:
Globaltronics GmbH & Co. KG, Bei den Mühren 5, 20457 Hamburg,
Duitsland / Allemagne / Deutschland